

## Bezpowietrzne agregaty natryskowe GMAX™ 3400, GMAX™ II 3900/5900/7900 i TexSpray 5900HD/7900HD

3A6412B  
PL

**Urządzenie do nakładania farb i powłok budowlanych. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych. Urządzenia nie dopuszczono do pracy w atmosferach wybuchowych na terenie Europy.**

Maksymalne ciśnienie robocze 3300 psi (22,8 MPa, 228 barów)





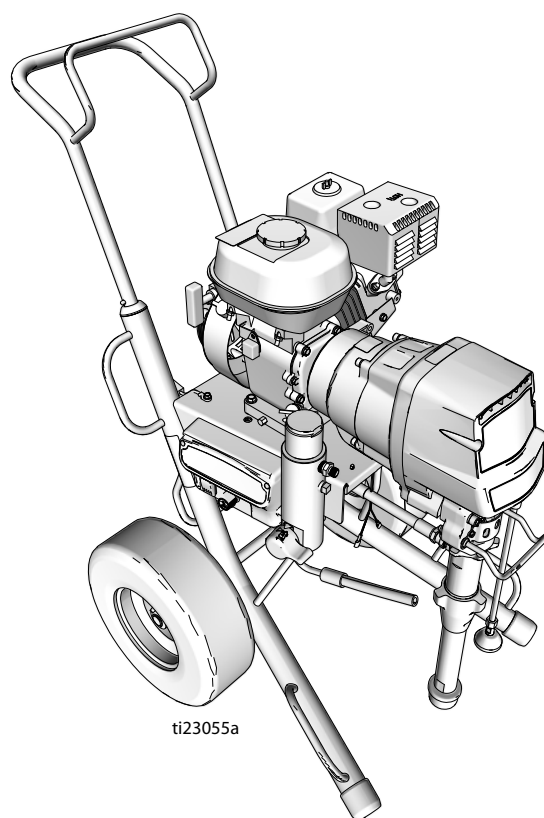
### Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje w tym podręczniku oraz w podręczniku obsługi silnika benzynowego. Należy zapoznać się z elementami sterującymi oraz znać zasady właściwego użytkowania urządzenia. Należy zachować niniejsze instrukcje.

### Powiązane instrukcje:

Części 3A6417  
Instrukcje obsługi silnika firmy Honda.

	Model	Standardowy	ProContractor	Lo-Boy	Ironman
	GMAX 3400	17E825			
	GMAX II 3900	17E827		17E826	
	GMAX II 5900	17E831		17E829	
	GMAX II 5900 Convertible	17E830			
	GMAX II 7900	17E836		17E834	
	TexSpray 5900HD	17E839			
	TexSpray 7900HD	17E841			
	GMAX 3400	17G997			
	GMAX II 3900	17G999	17E828	17G998	
	GMAX II 5900	17H810	17E832	17H808	17E833
	GMAX II 7900	17H818	17E837	17H817	17E838
	GMAX II 7900 zestaw dachowy				17E835
	TexSpray 5900HD	17H819	17E840		
	TexSpray 7900HD	17H820	17E842		17E843



# Spis treści

<b>Ostrzeżenie</b> .....	<b>3</b>	<b>Rozwiązanie QuikReel™</b> <b>(wyłącznie modele ProContractor)</b> .....	<b>20</b>
Ostrzeżenia dotyczące silnika elektrycznego .....	4	<b>Ekran LED</b> .....	<b>21</b>
Ostrzeżenia dotyczące silnika spalinowego .....	5	(modele ProContractor i Ironman) .....	21
Ostrzeżenia dotyczące silnika elektrycznego/spalinowego .....	6	<b>Czyszczenie</b> .....	<b>25</b>
<b>Identyfikacja części</b> .....	<b>8</b>	<b>Konserwacja</b> .....	<b>27</b>
Modele standardowe (3400, 3900, 5900, 5900HD, 7900, 7900HD) .....	8	<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>28</b>
Modele ProContractor (3900, 5900, 7900, 5900HD, 7900HD) .....	9	Ciągła praca pompy płynu .....	31
Modele Ironman (5900, 7900, 7900HD) .....	10	Usterka modułu sterującego .....	32
Modele Lo-Boy (3900, 5900, 7900) .....	11	Usterka modułu sterującego (kroki) .....	33
Modele Convertible (5900) .....	12	Silnik elektryczny modelu Convertible nie pracuje .....	34
<b>Procedura odciążenia</b> .....	<b>13</b>	Silnik elektryczny modelu Convertible nie pracuje (czynności) .....	35
<b>Uziemienie</b> .....	<b>13</b>	Silnik elektryczny modelu Convertible pracuje – Brak zasilania AC na tablicy sterowniczej urządzenia natryskowego .....	36
Procedura uziemiania wewnętrznego silnika spalinowego .....	13	<b>Komunikaty na wyświetlaczu LED</b> .....	<b>38</b>
Uziemienie kubłów .....	14	<b>Zespół wałka zębatego/twornika sprzęgła/zacisk</b> ...	<b>39</b>
<b>Ustawienia</b> .....	<b>15</b>	Wymontowanie zespołu wałka zębatego/twornika sprzęgła .....	39
Tylko modele Convertible .....	16	Instalacja .....	40
<b>Rozruch</b> .....	<b>17</b>	Demontaż zacisku .....	40
Zespół osłony końcówki przełączającej™ Switch Tip .....	18	Montaż zacisku .....	40
Natryskiwanie .....	18	<b>Dane techniczne</b> .....	<b>41</b>
Czyszczenie zatkaanych końcówek .....	19	<b>Standardowa gwarancja firmy Graco</b> .....	<b>45</b>
Układ zabezpieczający WatchDog™ (wyłącznie modele ProContractor i Ironman) .....	19	<b>Informacje o firmie Graco</b> .....	<b>46</b>

**Ostrzeżenie**

Poniższe ostrzeżenia dotyczą konfiguracji, użytkowania, uziemienia, konserwacji oraz napraw opisywanego urządzenia. Symbol wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, a symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka związanego z daną procedurą. Gdy te symbole pojawiają się w treści instrukcji lub na etykietach ostrzeżenia, należy odnieść się do niniejszych ostrzeżeń. W stosownych miejscach w treści niniejszej instrukcji obsługi mogą pojawiać się symbole niebezpieczeństwa oraz ostrzeżenia związane z określonym produktem, których nie opisano w niniejszej części.



# OSTRZEŻENIE

**UZIEMIENIE**

Ten produkt musi być uziemiony. W przypadku zwarcia elektrycznego, uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym dzięki przewodowi umożliwiającemu upływ prądu elektrycznego. Produkt jest wyposażony w przewód z drutem uziemiającym i odpowiednią wtyczkę uziemiającą. Wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i zarządzeniami.

- Niewłaściwa instalacja wtyczki z uziemieniem może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas naprawy lub wymiany przewodu lub wtyczki nie podłączać przewodu uziemienia do żadnego płaskiego złącza bagnetowego.
- Przewód z izolacją o zielonej zewnętrznej powierzchni z żółtymi paskami lub bez to przewód uziemienia.
- Skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem, jeśli instrukcje dotyczące uziemienia nie są całkowicie zrozumiałe lub jeśli istnieje wątpliwość, czy produkt jest właściwie uziemiony.
- Nie modyfikować załączonej wtyczki; jeśli nie pasuje ona do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować właściwe gniazdko.
- Produkt jest przeznaczony do stosowania w obwodzie o napięciu znamionowym 120 V i ma wtyczkę z uziemieniem podobną do przedstawionych na rysunku poniżej.

120 V USA



- Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazdka o tej samej konfiguracji co wtyczka
- Nie stosować adaptera z tym produktem.
- Przedłużacze:
- Stosować wyłącznie przedłużacze 3-żyłowe z wtyczką uziemienia oraz uziemione gniazdko przyjmujące wtyczkę produktu.
- Upewnić się, że przedłużacz nie jest uszkodzony. W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza jego rozmiar musi wynosić co najmniej 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG), by przesłać prąd pobierany przez urządzenie.
- Stosowanie przedłużacza o zbyt małym przekroju może skutkować spadkiem napięcia międzyprzewodowego w przewodzie, ubytkiem mocy i przegrzaniem.

## Ostrzeżenia dotyczące silnika elektrycznego

# OSTRZEŻENIE



### NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU







Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, **znajdujące się w obszarze roboczym** mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Zasady zapobiegania wybuchowi, pożarowi lub eksplozji:



- Nie natryskiwać materiałów łatwopalnych i palnych w pobliżu otwartych płomieni lub źródeł zapłonu, np. papierosów, silników zewnętrznych i urządzeń elektrycznych.
- Farba lub roztwór przepływający przez sprzęt może być przyczyną pojawienia się elektryczności statycznej. Elektryczność statyczna stwarza ryzyko pożaru lub wybuchu w obecności oparów farby lub rozpuszczalnika. Wszystkie elementy systemu natryskowego, łącznie z pompą, zespołem węża, pistoletem natryskowym oraz przedmiotami w obszarze natrysku i wokół tego obszaru należy prawidłowo uziemić w sposób zabezpieczający przed wyładowaniami elektrostatycznymi i iskrami. Stosować przewodzące lub uziemione węże wysokiego ciśnienia firmy Graco, przeznaczone do stosowania z bezpowietrznym urządzeniem natryskującym.
- Sprawdzić, czy wszystkie pojemniki i systemy zbiorcze są uziemione, aby zapobiec wyładowaniom ładunków elektrostatycznych. Nie stosować okładzin kubła, jeżeli nie mają właściwości antystatycznych lub przewodzących.
- Podłączyć do uziemionego wylotu i użyć uziemionych przedłużaczy. Nie stosować adaptera 3 do 2.
- Nie stosować farb ani rozpuszczalników zawierających fluorowcowane węglowodory.
- W zamkniętej przestrzeni nie można natryskiwać cieczy palnych ani wybuchowych.
- Zapewnić dobrą wentylację przestrzeni, w której odbywa się natryskiwanie. Utrzymywać odpowiedni przepływ świeżego powietrza w tej przestrzeni.
- Urządzenie natryskowe generuje iskry. Podczas natryskiwania, płukania, czyszczenia lub serwisowania zespół pompy musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu, w odległości wynoszącej przynajmniej 6,1 m (20 stóp) od obszaru natryskiwania. Nie natryskiwać modułu pompy.
- Nie wolno palić w obszarze natryskiwania ani natryskiwać w miejscach, w których występują płomienie oraz iskry.
- W obszarze natryskiwania nie wolno korzystać z przełączników światła, silników lub podobnych produktów generujących iskry.
- Obszar należy utrzymywać w czystości. Nie mogą się w nim znajdować pojemniki z farbami lub rozpuszczalnikiem, szmaty i inne łatwopalne materiały.
- Należy sprawdzić skład natryskiwanych farb i rozpuszczalników. Należy zapoznać się z kartami charakterystyki substancji niebezpiecznej (SDS) oraz etykietami dostarczonymi z farbami i rozpuszczalnikami. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa producenta farby i rozpuszczalnika.
- W obszarze roboczym powinna znajdować się sprawna gaśnica.

## Ostrzeżenia dotyczące silnika spalinowego

# OSTRZEŻENIE

   	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU</b></p> <p>Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, <b>znajdujące się w obszarze roboczym</b> mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Farba lub rozpuszczalnik przepływający przez sprzęt może być przyczyną pojawienia się iskier elektrostatycznych. Zasady zapobiegania wybuchowi, pożarowi lub eksplozji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Korzystać z urządzenia wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.</li> <li>• Nie napełniać zbiornika z paliwem w czasie pracy silnika ani gdy silnik jest gorący — wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie. Paliwo jest łatwopalne i może się zapalić lub wybuchnąć w przypadku rozlania na gorącą powierzchnię.</li> <li>• Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu, takie jak płomyki kontrolne, papierosy, przenośne lampy elektryczne oraz płachty malarskie z tworzywa sztucznego (potencjalne zagrożenie iskrami elektrostatycznymi).</li> <li>• Uziemić wszystkie urządzenia w obszarze roboczym. Patrz instrukcje dotyczące <b>uziemiaenia</b> .</li> <li>• Nigdy nie spryskiwać ani nie przepłukiwać rozpuszczalnikiem przy wysokim ciśnieniu.</li> <li>• W miejscu pracy nie powinny znajdować się niepotrzebne przedmioty, w tym rozpuszczalniki, szmaty czy benzyna.</li> <li>• Nie przyłączać ani nie odłączać przewodów zasilania oraz nie włączać ani nie wyłączać zasilania czy oświetlenia w obecności łatwopalnych oparów.</li> <li>• Używać wyłącznie uziemionych węży/przewodów.</li> <li>• Podczas prób na mokro z pistoletem mocno przyciskać pistolet do uziemionego kubła. Nie stosować okładzin kubła, jeżeli nie mają właściwości antystatycznych lub przewodzących.</li> <li>• <b>Natychmiast przerwać pracę</b>, jeżeli pojawi się iskrzenie elektrostatyczne lub wrażenie porażenia prądem. Nie używać urządzeń do czasu zidentyfikowania i rozwiązania problemu.</li> <li>• W obszarze roboczym powinna znajdować się sprawna gaśnica.</li> </ul>
	<p><b>ZAGROŻENIE ZWIĄZANE Z TLENKIEM WĘGLA</b></p> <p>Spaliny zawierają trujący tlenek węgla (czad), który jest bezbarwny i bezwonny. Wdychanie tlenku węgla może spowodować śmierć.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie wolno uruchamiać silnika spalinowego w pomieszczeniu zamkniętym.</li> </ul>
	<p><b>ZAGROŻENIE POPARZENIEM</b></p> <p>W czasie pracy powierzchnie urządzenia i podgrzewane ciecze mogą stawać się bardzo gorące. Aby uniknąć poważnych oparzeń:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nie wolno dotykać gorących cieczy ani urządzenia.</li> </ul>

## Ostrzeżenia dotyczące silnika elektrycznego/spalinowego

# OSTRZEŻENIE



### NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU PODSKÓRNEGO

Strumień pod wysokim ciśnieniem może być przyczyną wprowadzenia toksyn do organizmu i spowodować poważne obrażenia, których skutkiem może być amputacja. W takim wypadku **należy natychmiast zapewnić pomoc lekarza chirurga.**



- Nie wolno kierować pistoletu w stronę osób lub zwierząt ani natryskiwać materiałami na osoby lub zwierzęta.
- Nie wolno zbliżać dłoni ani innych części ciała do końcówki natryskowej. Na przykład nie należy podejmować próby zatrzymania wycieku żadną częścią ciała.
- Należy zawsze używać osłony końcówki dyszy. Nie wolno wykonywać natryskiwania wówczas, gdy osłona końcówki dyszy nie znajduje się na swoim miejscu.
- Stosować końcówki produkcji firmy Graco.
- Podczas czyszczenia i wymiany końcówek dysz należy zachować ostrożność. W przypadku zatkania końcówki dyszy podczas natryskiwania należy wykonać **procedurę odciążenia**, aby wyłączyć urządzenie i zmniejszyć ciśnienie przed zdjęciem końcówki dyszy w celu jej oczyszczenia.
- Po odcięciu zasilania w urządzeniu nadal utrzymuje się ciśnienie. Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Przestrzegać **procedury odciążenia**, gdy urządzenie nie znajduje się pod nadzorem lub nie jest używane oraz przed serwisowaniem, czyszczeniem lub demontażem części.
- Należy się upewnić, że węże oraz części nie są uszkodzone. Uszkodzone węże lub części należy wymienić.
- System może wytwarzać ciśnienie 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi). Stosować części lub akcesoria firmy Graco o parametrach znamionowych minimum na poziomie 22,8 MPa (228 barów, 3300 psi).
- Zawsze, gdy nie jest wykonywane natryskiwanie, należy zablokować wyzwalacz. Sprawdzić, czy blokada wyzwalacza działa prawidłowo.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są pewnie połączone.
- Należy zapoznać się z procedurą szybkiego zatrzymywania urządzenia i odciążenia. Należy zapoznać się dokładnie z elementami sterującymi.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYCIA URZĄDZENIA







Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



- Nie obsługiwać urządzenia w stanie zmęczenia albo pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego lub wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Patrz **Dane techniczne** we wszystkich instrukcjach obsługi sprzętu.
- Używać płynów i rozpuszczalników zgodnych z częściami urządzenia pracującymi na mokro. Patrz **Dane techniczne** we wszystkich instrukcjach obsługi sprzętu. Zapoznać się z ostrzeżeniami producenta cieczy i rozpuszczalników. W celu uzyskania pełnych informacji na temat materiału, należy uzyskać Kartę charakterystyki bezpieczeństwa (SDS) od dystrybutora lub sprzedawcy.
- Nie opuszczać obszaru roboczego, jeśli urządzenie jest podłączone do zasilania lub znajduje się pod ciśnieniem.
- Wyłączyć wszystkie urządzenia i postępować zgodnie z **procedurą odciążenia**, jeśli urządzenia nie są używane.
- Codziennie sprawdzać sprzęt. Naprawić lub natychmiast wymienić uszkodzone części wyłącznie na oryginalne części zamienne producenta.
- Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. Zmiany lub modyfikacje mogą spowodować unieważnienie atestów urzędowych oraz zagrożenie bezpieczeństwa.
- Upewnić się, czy urządzenie ma odpowiednie parametry znamionowe i czy jest zatwierdzone do użytku w środowisku, w którym jest użytkowane.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W celu otrzymania dodatkowych informacji należy skontaktować się z dystrybutorem.
- Węże i przewody robocze należy prowadzić z dala od ruchu pieszego, ostrych krawędzi, ruchomych części oraz gorących powierzchni.
- Nie zaginać ani nie wyginać nadmiernie węży oraz nie ciągnąć urządzenia za wąż.
- Nie dopuszczać, aby dzieci i zwierzęta znalazły się w obszarze roboczym.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów BHP.

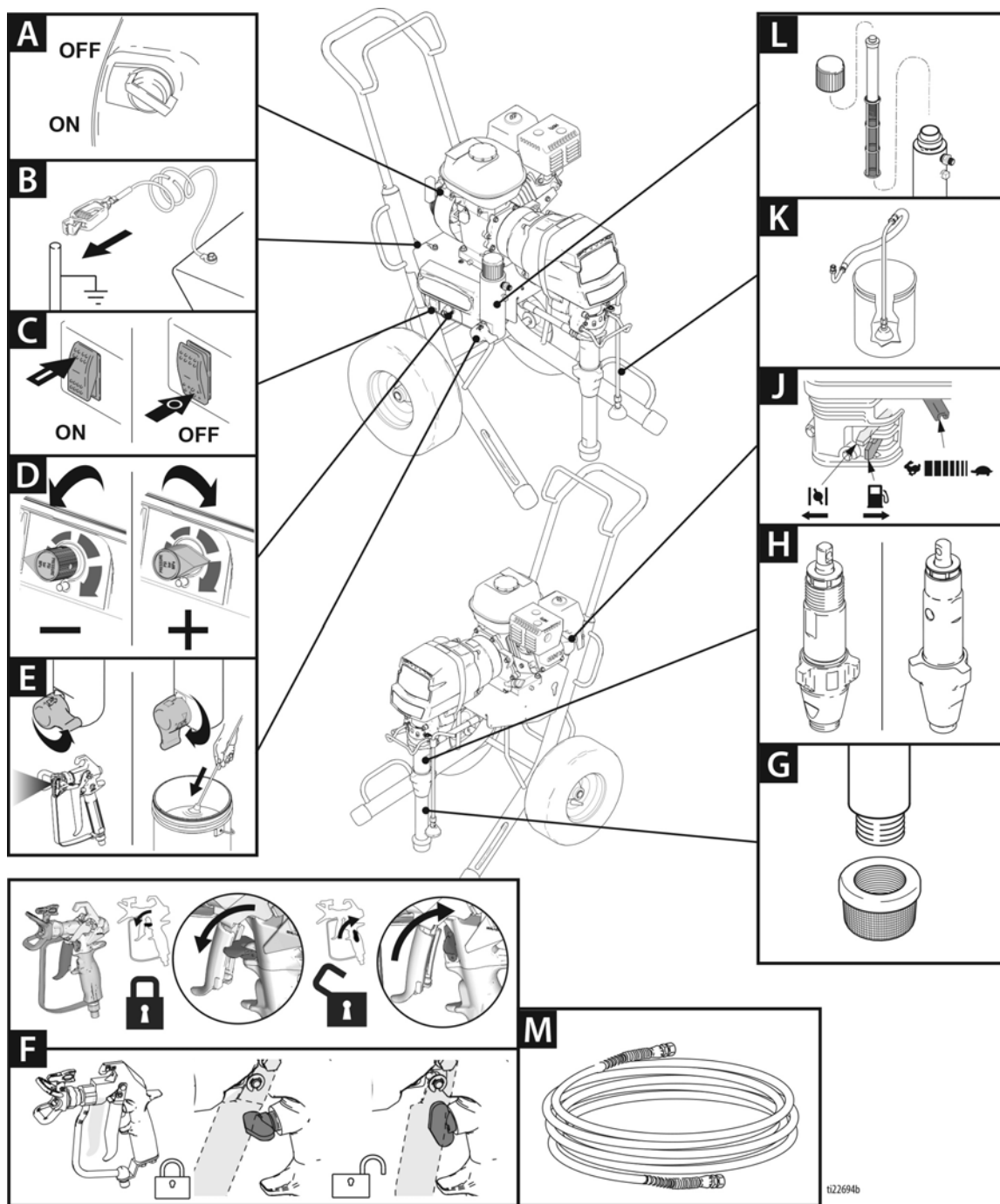


# OSTRZEŻENIE

	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z CZĘŚCIAMI ALUMINIOWYMI POD CIŚNIENIEM</b></p> <p>Stosowanie urządzeń ciśnieniowych z cieciami, które nie są przeznaczone do kontaktu z aluminium, może spowodować silną reakcję chemiczną i doprowadzić do rozerwania urządzenia. Niezastosowanie się do niniejszego ostrzeżenia prowadzić może do zgonu, powstania poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie stosować 1,1,1-trichloroetanu, chlorku metylenu, innych fluorowcowanych rozpuszczalników węglowodorowych ani płynów zawierających takie rozpuszczalniki.</li> <li>• Nie stosować wybielacza chlorowego.</li> <li>• Wiele innych cieczy może zawierać substancje chemiczne, które mogą wchodzić w reakcję z aluminium. Informacje na temat zgodności uzyskać można u dostawcy materiałów.</li> </ul>
 	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI</b></p> <p>Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie zbliżać się do ruchomych części.</li> <li>• Nie obsługiwać urządzenia bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających.</li> <li>• Urządzenie może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub serwisowaniem urządzenia należy wykonać <b>procedurę odciążenia</b> i odłączyć wszystkie źródła zasilania.</li> </ul>
	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO TOKSYCZNEGO DZIAŁANIA CIECZY LUB OPARÓW</b></p> <p>W przypadku przedostania się do oczu lub na powierzchnię skóry, wprowadzenia do dróg oddechowych lub połknięcia toksyczne ciecze lub opary mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub zgon.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Szczegółowe informacje na temat konkretnych zagrożeń związanych ze stosowanymi cieciami znajdują się w karcie charakterystyki substancji (SDS).</li> <li>• Niebezpieczne ciecze należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.</li> </ul>
	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO ODRZUTU</b></p> <p>Pistolet może cofnąć się podczas natryskiwania. W przypadku nieodpowiedniej i niepewnej postawy ciała można upaść i doznać poważnych obrażeń.</p>
	<p><b>ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ</b></p> <p>Podczas przebywania w obszarze roboczym należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, który pomoże zapobiec poważnym obrażeniom ciała, w tym urazom oczu, utracie słuchu, wdychaniu toksycznych oparów oraz oparzeniom. Środki ochrony indywidualnej obejmują m.in. poniższe elementy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• okulary ochronne i środki ochrony słuchu;</li> <li>• Aparaty oddechowe, odzież ochronną i rękawice zgodne z zaleceniami producenta płynu oraz rozpuszczalnika.</li> </ul>
	<p><b>SPIS CALIFORNIA PROPOSITION 65</b></p> <p>Spaliny wytwarzane przez silnik tego urządzenia zawierają substancję chemiczną rozpoznaną przez stan Kalifornia jako powodującą raka, wady okołoporodowe lub inne wady rozrodcze.</p> <p>Produkt zawiera substancję chemiczną rozpoznaną przez Stan Kalifornia jako powodującą raka, wady okołoporodowe lub inne wady rozrodcze. Po zakończonej pracy należy umyć ręce.</p>

# Identyfikacja części

Modele standardowe (3400, 3900, 5900, 5900HD, 7900, 7900HD)

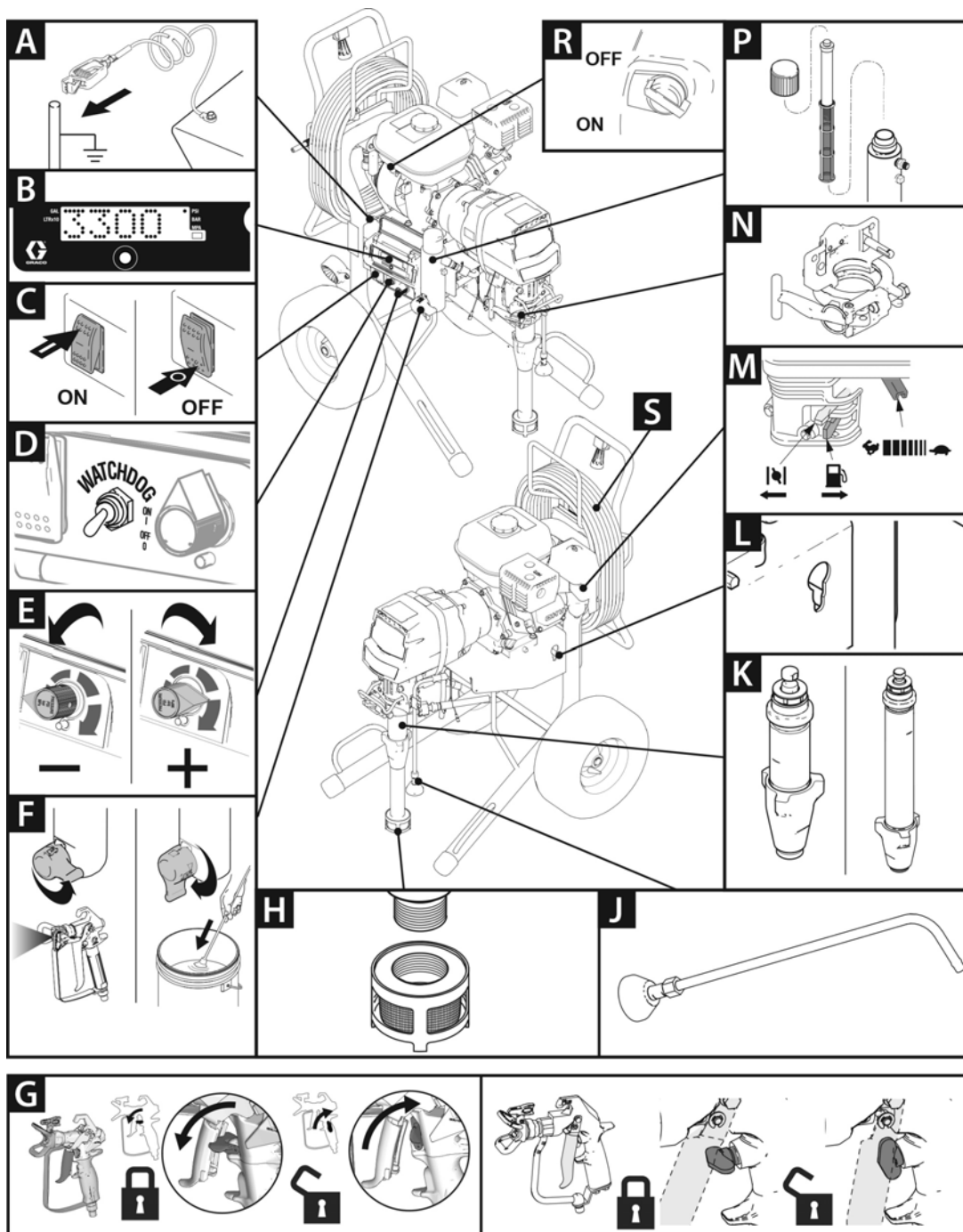


A	Przełącznik WŁ./WYŁ. silnika
B	Zacisk uziemienia
C	Przełącznik WŁ./WYŁ. pompy
D	Sterowanie ciśnieniem
E	Zawór przelewowy
F	Blokada wyzwalacza pistoletu
G	Filtr siatkowy
H	Pompa

J	Elementy sterowania silnika
K	Wąż spustowy
L	Filtr do pompy Easy Out
M	Wąż



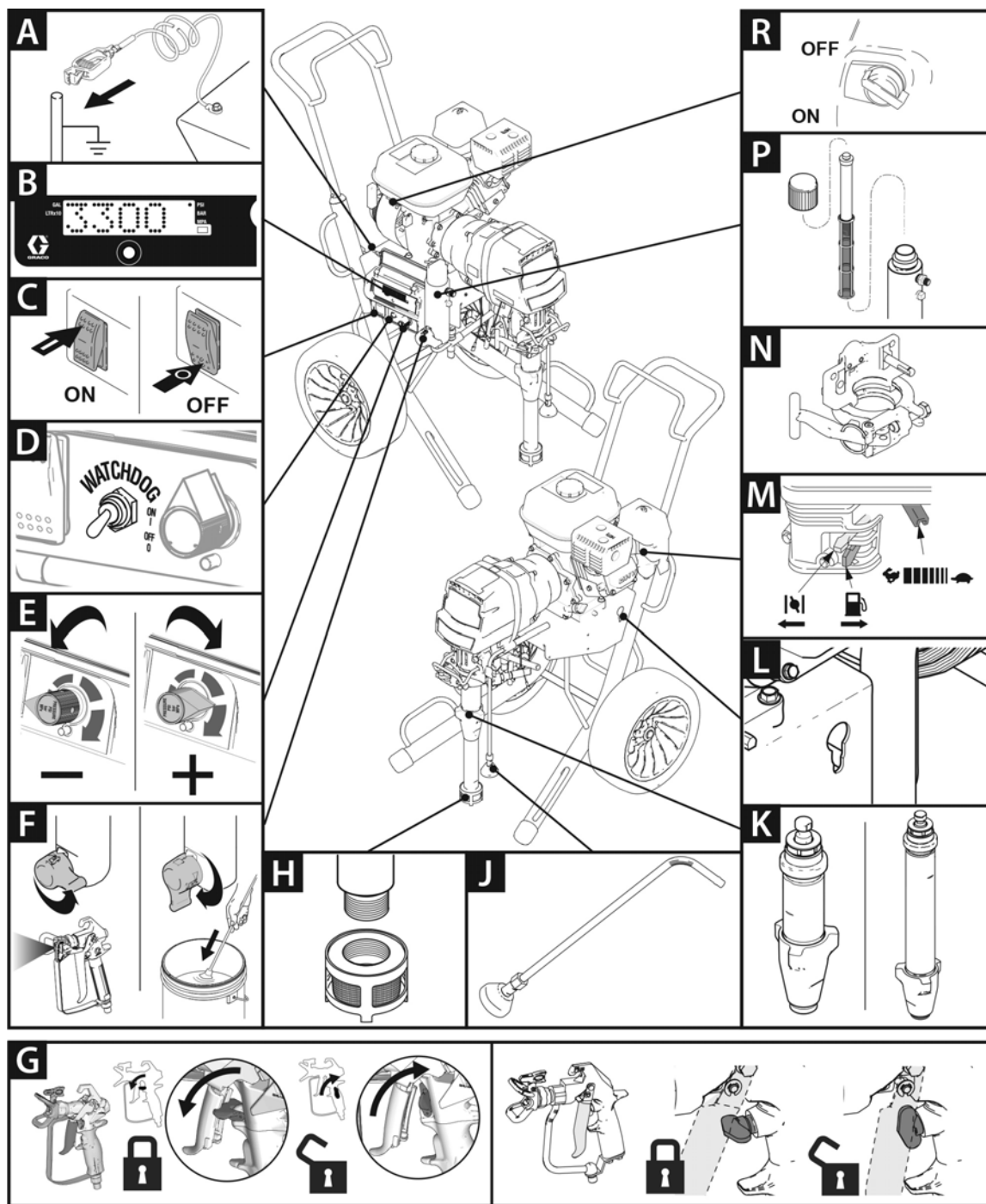
# Modele ProContractor (3900, 5900, 7900, 5900HD, 7900HD)



A	Zwój uziemiający
B	Wyświetlacz Smart Control 3.0
C	Przełącznik WŁ./WYŁ. pompy
D	Przełącznik układu WatchDog™
E	Sterowanie ciśnieniem
F	Zawór przelewowy
G	Blokada wyzwalacza pistoletu
H	Filtr siatkowy
J	Wąż spustowy
K	Pompa

L	Funkcja wyciągania drążka
M	Elementy sterowania silnika
N	Zacisk pompy ProConnect™ II
P	Filtr
R	Przełącznik WŁ./WYŁ. silnika
S	Rozwiązanie QuikReel

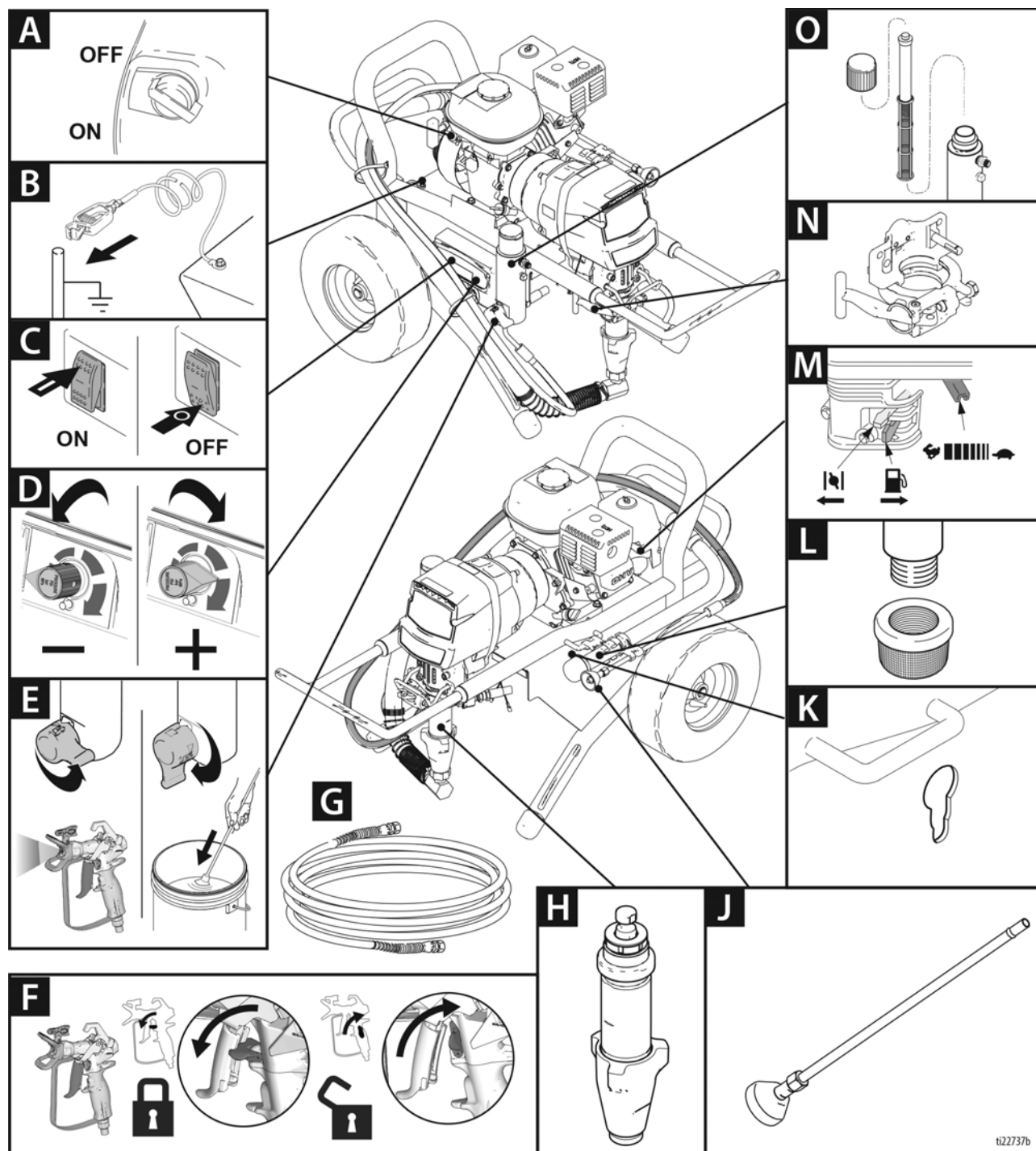
## Modele Ironman (5900, 7900, 7900HD)



A	Zwój uziemiający
B	Wyświetlacz Smart Control 3.0
C	Przełącznik WŁ./WYŁ. pompy
D	Przełącznik układu WatchDog™
E	Sterowanie ciśnieniem
F	Zawór przelewowy
G	Blokada wyzwalacza pistoletu
H	Filtr siatkowy przeznaczony do pracy z dużym obciążeniem
J	Wąż spustowy
K	Pompa MaxLife

L	Funkcja wyciągania drążka
M	Elementy sterowania silnika
N	Zacisk pompy ProConnect™ II
P	Filtr do pompy Easy Out
R	Przełącznik WŁ./WYŁ. silnika
S	Wąż (nie pokazano)

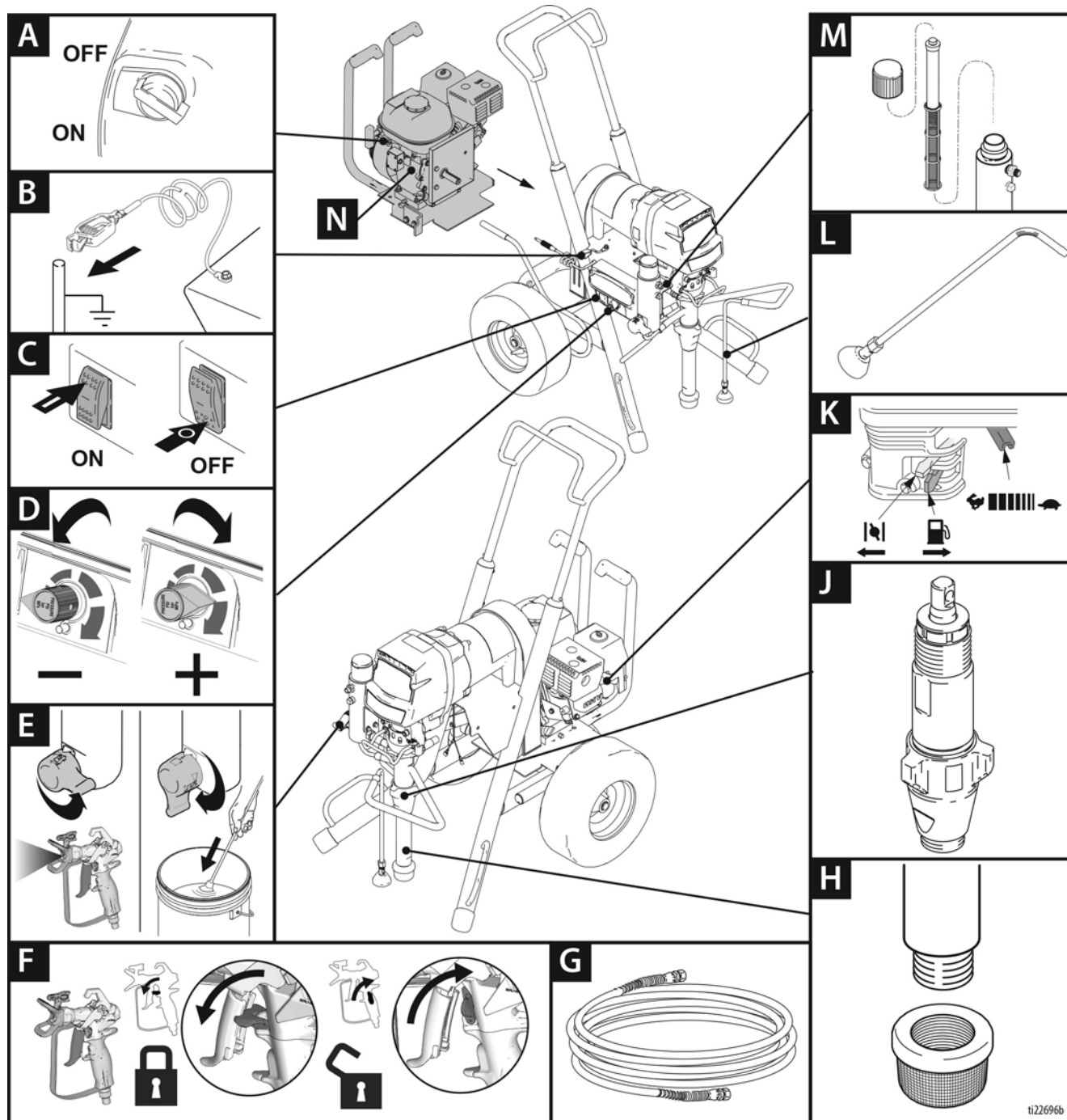
## Modele Lo-Boy (3900, 5900, 7900)



A	Przełącznik WŁ./WYŁ. silnika
B	Zwój uziemiający
C	Przełącznik WŁ./WYŁ. pompy
D	Sterowanie ciśnieniem
E	Zawór przelewowy
F	Blokada wyzwalacza pistoletu
G	Wąż
H	Pompa
J	Wąż spustowy

K	Funkcja wyciągania drążka
L	Filtr siatkowy
M	Elementy sterowania silnika
N	Zacisk pompy ProConnect™ II
O	Filtr do pompy Easy Out


## Modele Convertible (5900)







A	Przełącznik WŁ./WYŁ. silnika
B	Zwój uziemiający
C	Przełącznik WŁ./WYŁ. pompy
D	Sterowanie ciśnieniem
E	Zawór przelewowy
F	Blokada wyzwalacza pistoletu
G	Wąż
H	Filtr siatkowy
J	Pompa
K	Elementy sterowania silnika

L	Wąż spustowy
M	Filtr do pompy Easy Out
N	Zasilacz sieciowy

## Procedura odciążenia

 Za każdym razem, kiedy pojawi się ten symbol, należy postępować zgodnie z Procedurą odciążenia.




				
				

Urządzenie znajduje się stale pod ciśnieniem aż do chwili wykonania ręcznej dekompresji. Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy postępować zgodnie z procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia.

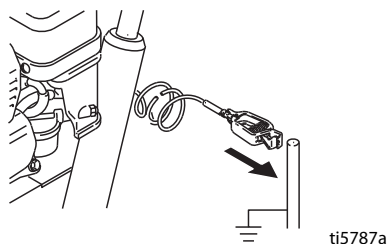
1. Włączyć blokadę wyzwalacza.
2. Przetawić przełącznik WŁ/WYŁ. silnika benzynowego w położenie WYŁ. W przypadku modeli Convertible z silnikiem elektrycznym przestawić przełącznik WŁ/WYŁ. silnika w położenie WYŁ. i wypiąć przewód zasilania silnika elektrycznego.
3. Zwolnić blokadę wyzwalacza. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu do uziemionego metalowego kubła i nacisnąć wyzwalacz pistoletu, aby uwolnić nadmiar ciśnienia.
4. Aktywować blokadę wyzwalacza pistoletu.
5. Obrócić zawór zalewowy w dół w położenie DRAIN (odpływ). Pozostawić zawór zalewowy w położeniu dolnym aż do następnego natryskiwania.
6. W razie podejrzenia zatkania końcówki natryskowej lub węża bądź w przypadku niepełnego odciążenia:
  - a. BARDZO POWOLI poluzować nakrętkę zabezpieczającą końcówkę lub złączkę końcówki węża, aby stopniowo uwalniać ciśnienie.
  - b. Całkowicie odkręcić nakrętkę lub złącze.
  - c. Usunąć przeszkody w wężu lub końcówce.

## Uziemienie

### Procedura uziemiania wewnętrznego silnika spalinowego

				
---	--	---	--	--

W celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia iskrzenia elektrostatycznego urządzenie należy uziemić. Iskrzenie elektrostatyczne może powodować zapłon lub eksplozję oparów. Uziemienie zawiera przewód umożliwiający odpływ prądu elektrycznego.

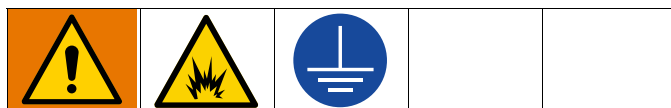


**Aby uziemić urządzenie natryskowe:** Podłączyć zacisk uziemienia urządzenia natryskowego do instalacji uziemiającej.

**Węże powietrza i cieczy:** W celu zapewnienia ciągłości uziemienia stosować wyłącznie rozpraszające ładunki elektrostatyczne węże przewodzące o maksymalnej całkowitej długości 150 m (500 stóp). Należy sprawdzić elektryczną rezystancję węża. Jeśli całkowita rezystancja do uziemienia przekracza 29 megaomów, należy natychmiast wymienić wąż.

**Pistolet natryskowy:** Uziemić poprzez podłączenie do właściwie uziemionego węża cieczy i pompy.

## Procedura uziemiania silnika elektrycznego (wyłącznie modele Convertible)



Urządzenie wymaga uziemienia w celu zmniejszenia ryzyka wyładowań elektrostatycznych oraz porażenia prądem. Iskrzenie elektryczne i spowodowane nagromadzeniem ładunku statycznego może spowodować zapłon lub eksplozję. Niewłaściwe uziemienie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Prawidłowe uziemienie zapewnia przewód umożliwiający upływ prądu elektrycznego.

Urządzenie natryskowe jest wyposażone w przewód zasilania z przewodem uziemiającym i odpowiednią wtyczką uziemiającą.

W przypadku korzystania z silnika elektrycznego wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i zarządzeniami.

Nie modyfikować załączonej wtyczki; jeśli nie pasuje ona do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować właściwe gniazdko.

### Wymagania dotyczące zasilania

Modele Convertible są dostępne wyłącznie w USA i Kanadzie.

- 100–120 V AC, 50/60 Hz, 15 A, 1 faza.

### Przedłużacze

Należy stosować przedłużacze z nieuszkodzonym stykiem uziemienia. Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, należy użyć 3-żyłowego przedłużacza z przewodami o przekroju min. 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG).

**UWAGA:** Mniejsza średnica lub większa długość przedłużaczy mogą spowodować ograniczenie wydajności urządzenia natryskowego.

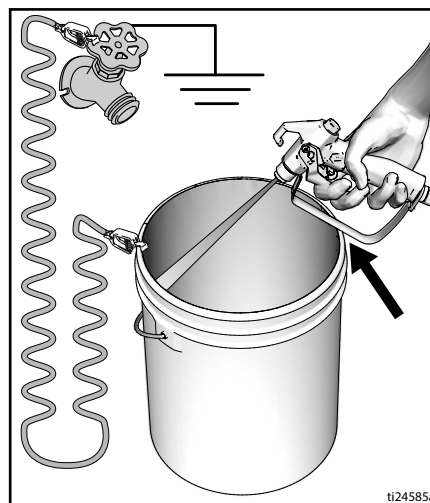
## Uziemienie kubłów

**Kubły do rozpuszczalników stosowane podczas przepłukiwania:** Stosować się do przepisów miejscowych. Należy używać wyłącznie metalowych kubłów wykonanych z materiału przewodzącego umieszczonych na uziemionej powierzchni. Nie należy umieszczać kubłów na powierzchniach nieprzewodzących, takich jak papier lub karton, które przerwałyby ciągłość uziemienia.



**Zawsze uziemiać metalowy kubel:** podłączyć przewód uziemiający do kubła. Zacisnąć jeden koniec na kubel, a drugi na rzeczywistym uziemieniu, np. na wodociągu.

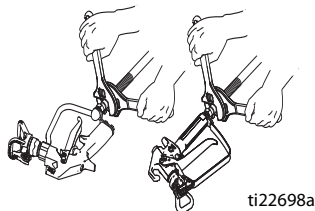
**W celu utrzymania ciągłości uziemienia podczas przepłukiwania lub odciążania urządzenia natryskowego:** należy mocno przytrzymać metalową część pistoletu natryskowego po stronie uziemionego metalowego kubła, a następnie nacisnąć wyzwalacz pistoletu.



# Ustawienia



1. **Wszystkie urządzenia natryskowe z wyjątkiem modeli ProContractor:** Podłączyć odpowiedni wysokociśnieniowy wąż firmy Graco do agregatu natryskowego.
2. **Wybór jednostek:** Podłączyć wąż biczowy do wlotu płynu pistoletu natryskowego i mocno dokręcić.



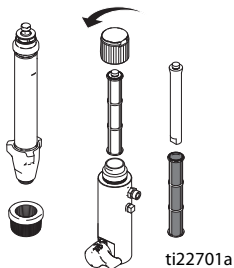
ti22698a

3. Aktywować blokadę wyzwalacza pistoletu.



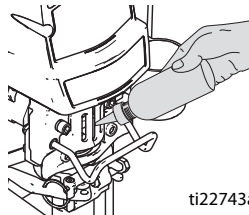
ti22700b

4. Podczas natryskiwania wzoru i materiałów, usunąć wlotowy filtr siatkowy i sito filtra.



ti22701a

5. Napełnić nakrętkę uszczelniającą płynem TSL, aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu uszczelnienia. Wykonać tę czynność przy każdym natryskiwaniu.



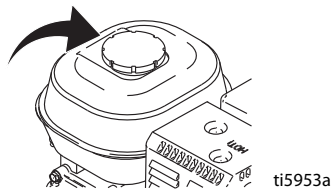
ti22743a

6. Sprawdzić poziom oleju silnikowego. W razie potrzeby dolać oleju SAE 10W-30 (latem) lub 5W-20 (zimą).



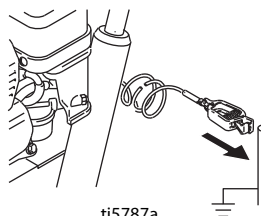
ti5952a

7. Napełnić zbiornik paliwa.



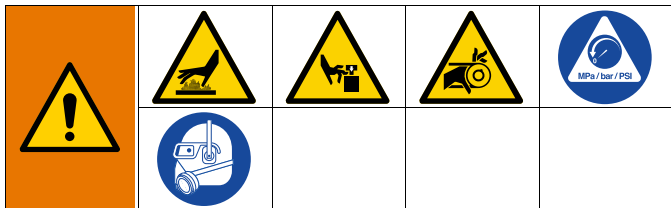
ti5953a

8. Podłączyć zacisk uziemienia urządzenia natryskowego do instalacji uziemiającej.



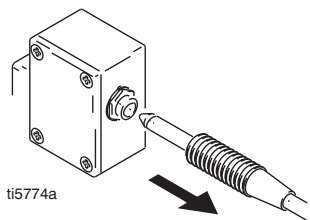
ti5787a

## Tylko modele Convertible

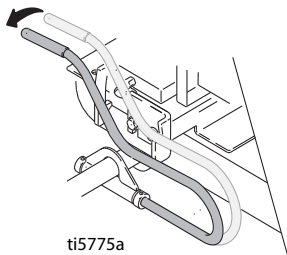


### Wymiana silnika benzynowego lub silnika elektrycznego

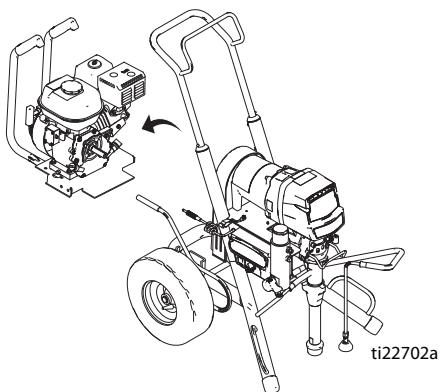
1. Odłączyć przewód zasilania silnika spalinowego.



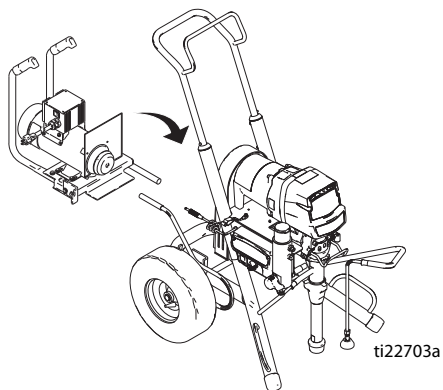
2. Zwolnić dźwignię dociskową.



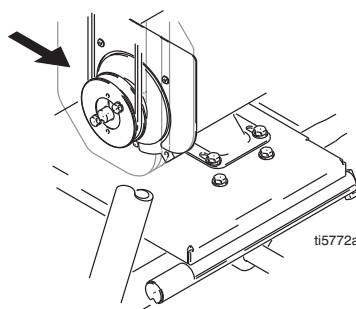
3. Zdemontować silnik spalinowy; przechylić i zsunąć do tyłu.



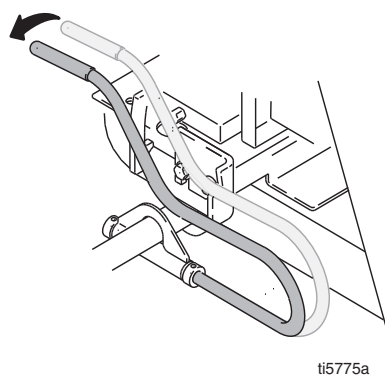
4. Zamontować silnik elektryczny; opuścić i popchnąć do przodu.



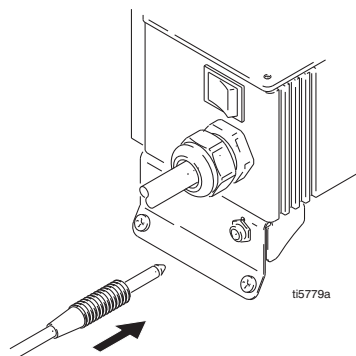
5. Sprawdzić przez boczne otwory wentylacyjne, czy pasek napędowy znajduje się na kole pasowym.



6. Zamocować silnik elektryczny za pomocą dźwigni dociskowej.

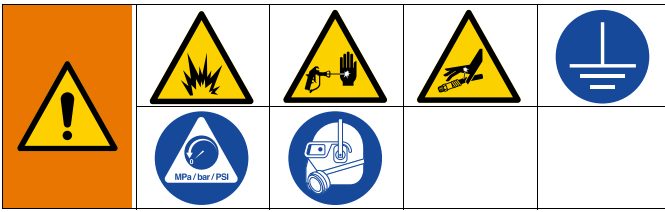


7. Podłączyć przewód regulatora ciśnienia.

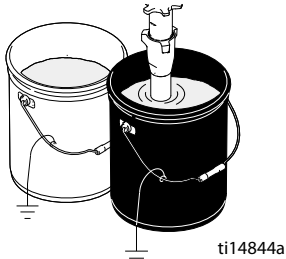




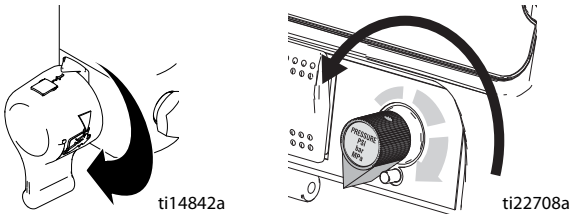
# Rozruch



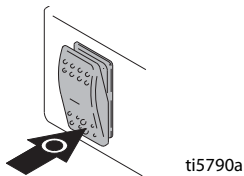
1. Umieścić rurę ssącą i rurę syfonu w uziemionym metalowym kubku częściowo wypełnionym płynem do płukania. Podłączyć przewód uziemiający do kubka i do wyprowadzenia uziemienia.



2. Obrócić zawór zalewowy w dół w położenie DRAIN (odpływ). Ustawić najniższe ciśnienie, obracając regulator w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w lewo).

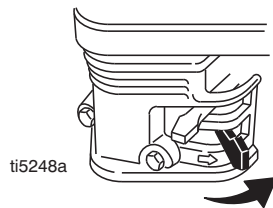


3. Ustawić przełącznik pompy w położeniu OFF (Wył.).

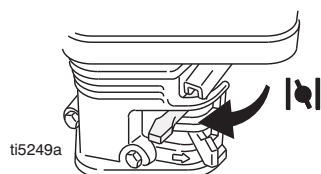


4. Uruchomić silnik

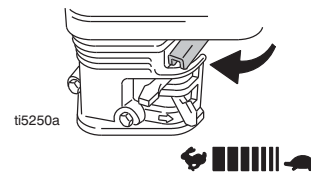
- a. Otworzyć zawór paliwa.



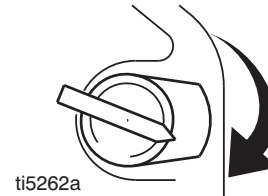
- b. Zamknąć dławik.



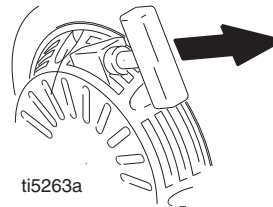
- c. Ustawić przepustnicę na pozycję „szybko”.



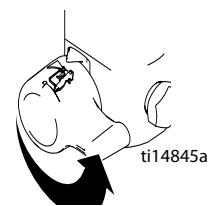
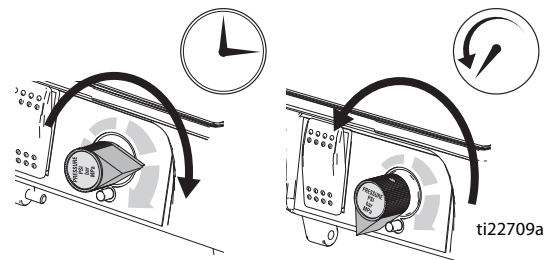
- d. Ustawić wyłącznik silnika w położeniu ON.



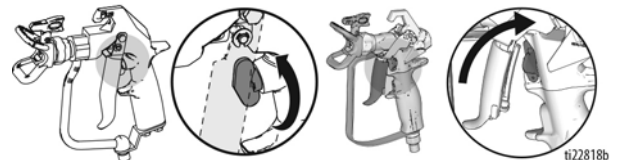
5. Pociągnąć linkę, aby uruchomić silnik.



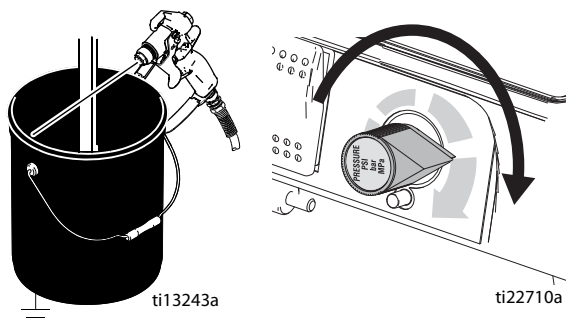
6. Zwiększyć ciśnienie na tyle, aby uruchomić pompę i umożliwić cyrkulację płynu przez 15 sekund; zmniejszyć ciśnienie, ustawić zawór zalewowy w położeniu NATRYSKIWANIE.



7. Zwolnić blokadę wyzwalacza pistoletu natryskowego.



8. Przycisnąć pistolet do uziemionego kubła ze spuszczanym płynem. Włączyć spust i stopniowo zwiększać ciśnienie płynu, aż do momentu, gdy pompa zacznie pracować.

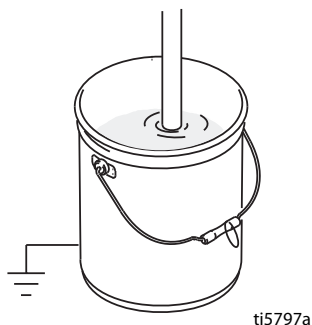


--	--	--	--

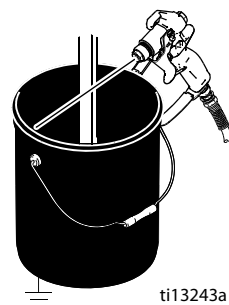
Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała i poważnego urazu ciała. Nie zatrzymywać przecieków ręką ani szmatą.

9. Sprawdzić złączki pod kątem wycieków. Jeśli wystąpi wyciek, natychmiast wyłączyć agregat natryskowy (pozycja OFF (Wył.)). Wykonać punkty 1-3 **procedury odciążenia**, strona 13. Dokręcić nieszczelne łączniki. Powtórzyć procedurę **Rozruch** – czynności 1–5. Jeśli nie ma przecieków, naciskać wyzwalacz, aż system zostanie dokładnie wypłukany. Przejść do czynności 6.

10. Umieścić rurę syfonową w kubku z materiałem.



11. Ponownie nacisnąć wyzwalacz pistoletu skierowanego do kubła z płynem do płukania i przytrzymać spust pistoletu, dopóki nie zacznie wypływać z niego farba.

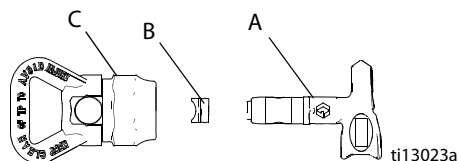


## Zespół osłony końcówki przełączającej™ Switch Tip

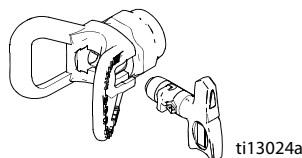


Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała spowodowanych wtryskiem pod skórę, podczas demontażu lub montażu końcówki natryskowej i osłony końcówki nie wolno umieszczać przed nią ręki.

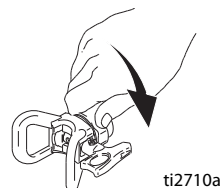
- Wykonać **procedurę odciążenia**, strona 13.
- Aktywować blokadę wyzwalacza pistoletu. Wprowadzić końcówkę przełączającą. Włożyć gniazdo i uszczelnienie OneSeal™.



- Wprowadzić końcówkę przełączającą.

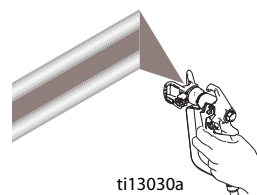


- Przykręcić całość do pistoletu. Dokręcić.

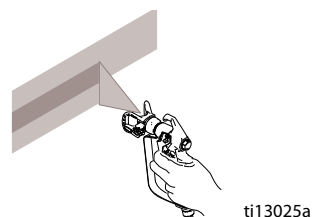


## Natryskiwanie

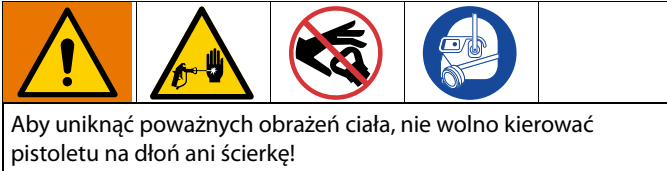
- Natryskiwanie wzorca testowego. Zwiększyć ciśnienie w celu wyeliminowania powstawania grubych krawędzi. Użyć mniejszego rozmiaru końcówki, jeżeli regulacja ciśnienia nie eliminuje powstawania grubych krawędzi.



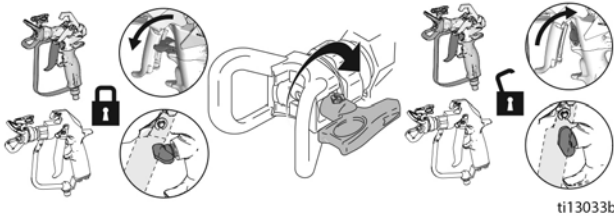
- Trzymać pistolet prostopadle, około 25?30 cm (10?12 cali) od malowanej powierzchni. Natrykiwać, poruszając pistoletem do tyłu i do przodu, zachowując zachodzenie pociągnięć na siebie w 50%. Nacisnąć wyzwalacz pistoletu po poruszeniu nim i zwolnić przed zatrzymaniem.



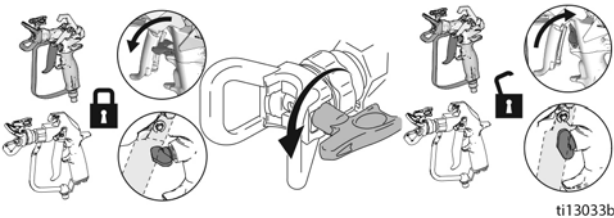
## Czyszczenie zatkaných końcówek



1. Zwolnić wyzwalacz i uaktywnić blokadę wyzwalacza. Obrócić końcówkę Switch Tip. Zwolnić blokadę wyzwalacza. Naciśnięć wyzwalacz pistoletu w celu udrożnienia końcówki.



2. Włączyć blokadę wyzwalacza. Obrócić końcówkę Switch Tip w pierwotne położenie. Zwolnić blokadę spustu i kontynuować natryskiwanie.

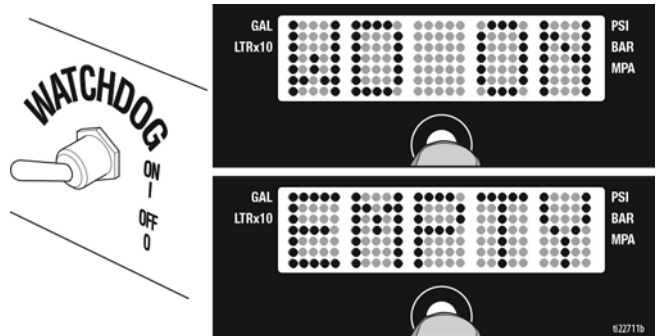


## Układ zabezpieczający WatchDog™ (wyłącznie modele ProContractor i Ironman)

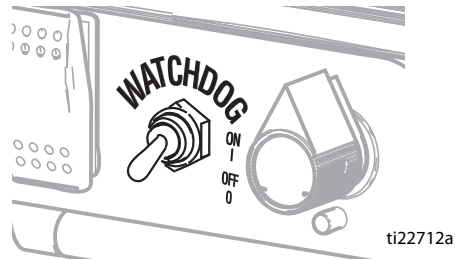
Pompa zatrzymuje się automatycznie, gdy kubek z materiałem jest pusty.

### Włączanie:

1. Wykonać procedurę **Rozruch**.
2. Przełączyć włącznik/wyłącznik układu zabezpieczającego WatchDog do pozycji ON (Wł.). Pojawi się komunikat **WD ON**. Pojawi się/zacznie migać komunikat **EMPTY** (Puste) i pompa zostaje zatrzymana, gdy układ zabezpieczający WatchDog wykryje pusty kubek z materiałem.



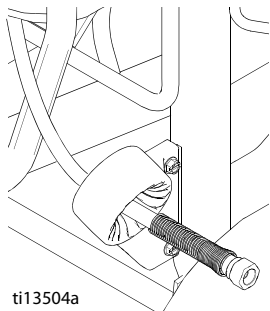
3. Przełączyć wyłącznik WatchDog do pozycji OFF (Wył.). Dodać materiału lub ponownie zalać agregat natryskowy. Wyłączyć (pozycja OFF (Wył.)) i włączyć (pozycja ON (Wł.)) pompę, aby wyzerować układ zabezpieczający WatchDog. Przełączyć wyłącznik układu zabezpieczającego WatchDog z powrotem do pozycji ON (Wł.), aby kontynuować monitorowanie poziomu materiału.



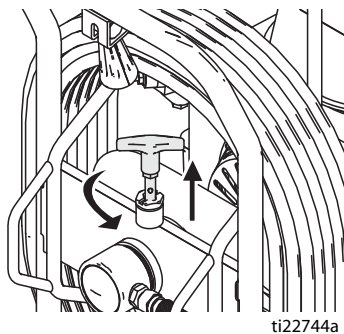
# Rozwiązanie QuikReel™ (wyłącznie modele ProContractor)



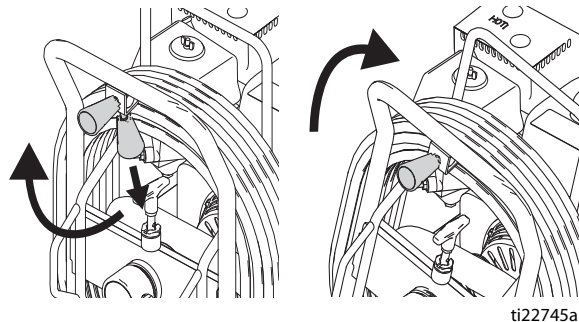
1. Upewnić się, że wąż przechodzi przez prowadnik.



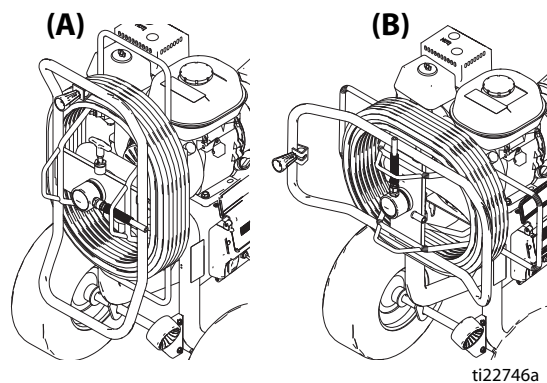
2. Podnieść i obrócić blokadę osi o 90° w celu odblokowania szpuli węża. Naciągnąć wąż w celu usunięcia go ze szpuli.



3. Pociągnąć uchwyt szpuli w dół i na zewnątrz. Obrócić w prawo, by nawinąć wąż.



**UWAGA:** Szpulę QuikReel można zablokować w dwóch położeniach: używanie (A) i przechowywanie (B).

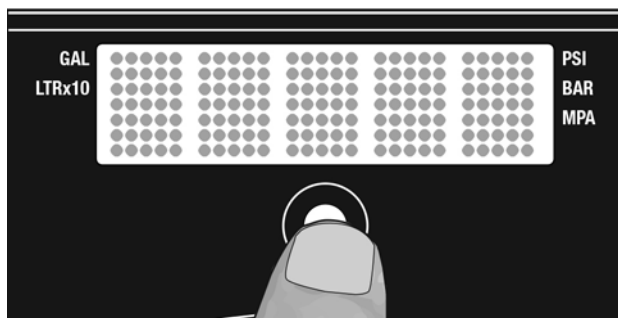


# Ekran LED

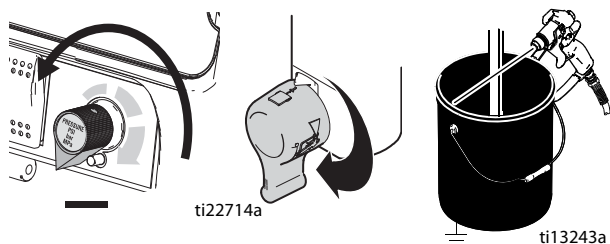
## (modele ProContractor i Ironman)

### Menu główne eksploatacji

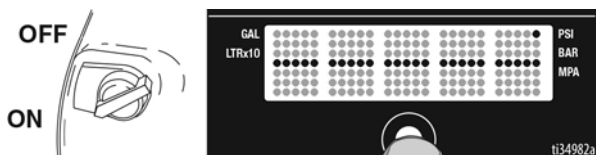
Nacisnąć krótko, aby przejść do kolejnego ekranu. Nacisnąć i przytrzymać (przez 5 sekund) w celu zmiany jednostek lub wyzerowania danych.



1. Ustawić ciśnienie na najniższą wartość. Nacisnąć wyzwalacz pistoletu, aby spuścić nadmiar ciśnienia. Obrócić zawór zalewowy w dół w położenie DRAIN (odpływ).

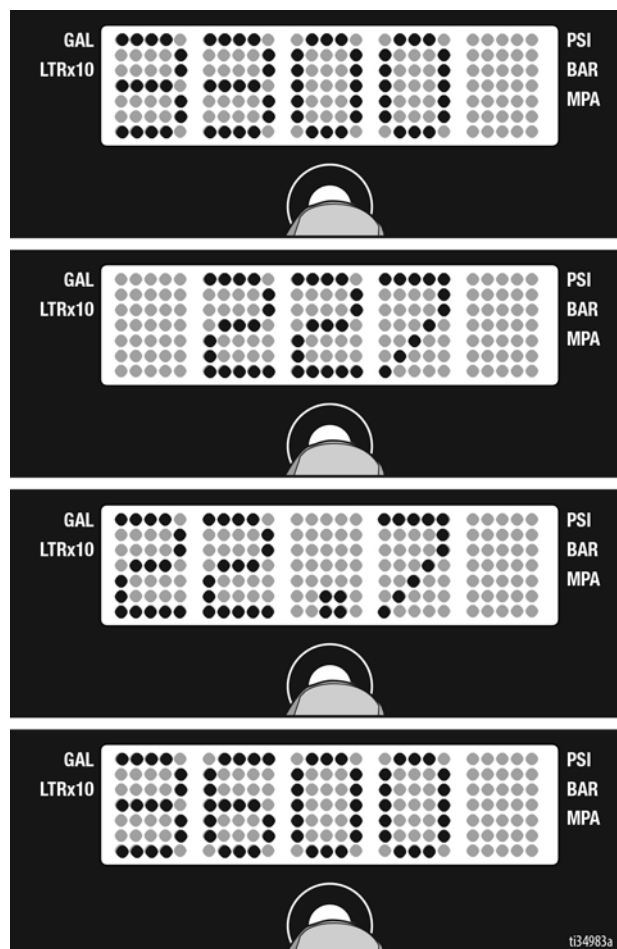


2. Włączyć zasilanie (ON). Wyświetli się wartość ciśnienia. Kreski zostaną wyświetlone, gdy ciśnienie spadnie poniżej 1,4 MPa (14 barów, 200 psi).



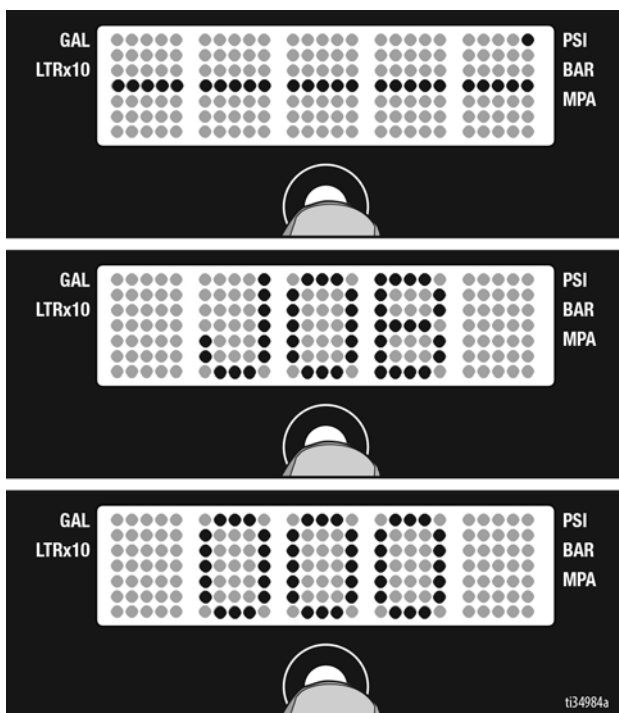
### Zmiana jednostek wyświetlacza

Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk **DISPLAY** (WYŚWIETLACZ) w celu zmiany jednostek ciśnienia (**psi, bar, MPa**). Wybór barów lub MPa skutkuje zmianą galonów na litry x 10. Aby zmienić jednostki wyświetlacza, **DISPLAY** (WYŚWIETLACZ) musi znajdować się w trybie wyświetlania ciśnienia, a ciśnienie musi wynosić zero.



## Galony/zadanie

1. Nacisnąć krótko przycisk **DISPLAY** (WYŚWIETLACZ), aby przejść do trybu Galony/zadanie (lub litry x 10).

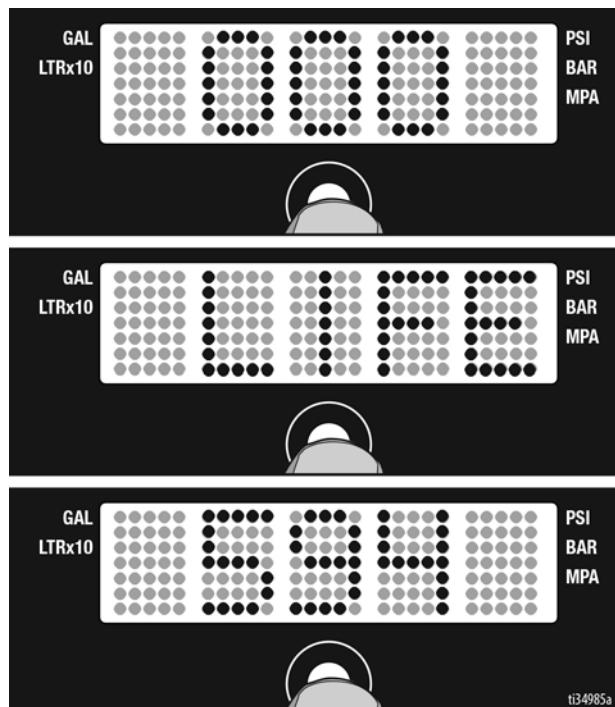


**UWAGA:** Na wyświetlaczu zostanie przewinięty komunikat **JOB** (Zadanie), a następnie wyświetli się liczba galonów, które rozpylono ciśnieniem powyżej 7 MPa (70 barów, 1000 psi).

## Galony/cały okres eksploatacji

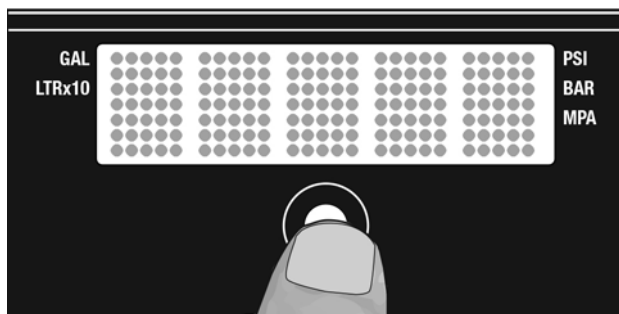
1. Nacisnąć krótko przycisk **WYŚWIETLACZ** (WYŚWIETLACZ), aby przejść do trybu Galony/cały okres eksploatacji (lub litry x 10).

**UWAGA:** Na wyświetlaczu zostanie przewinięty komunikat **LIFE** a następnie wyświetli się liczba galonów, które rozpylono ciśnieniem powyżej 7 MPa (70 barów, 1000 psi).

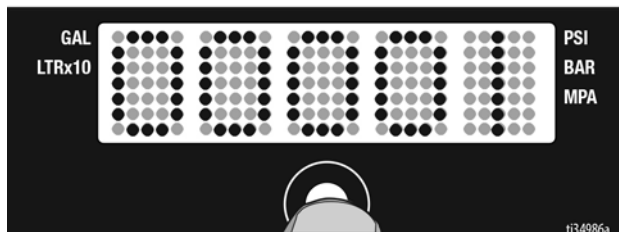
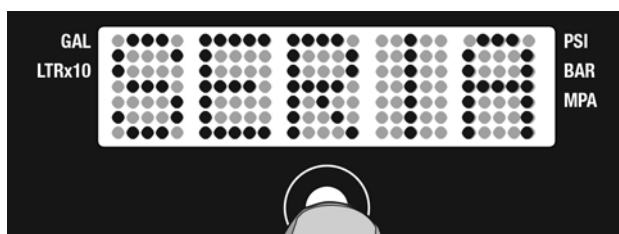


## Menu drugorzędne — zapisane dane i tryby ochrony pompy WatchDog

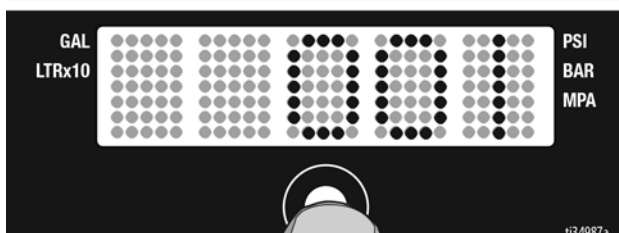
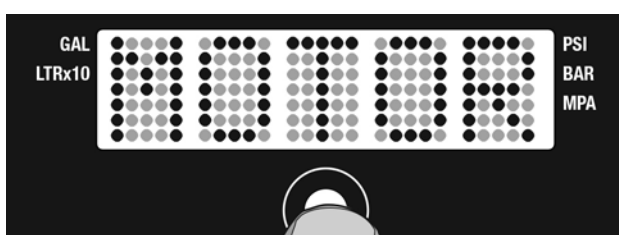
1. Jeżeli jeszcze tego nie zrobiono, wykonać czynności z punktów 1–4 **procedury odciążenia**.
2. Włączyć zasilanie, przytrzymując wciśnięty przycisk **DISPLAY** (WYŚWIETLACZ).



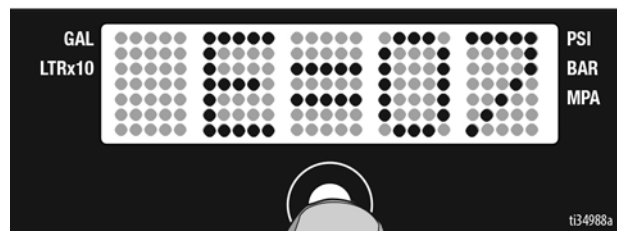
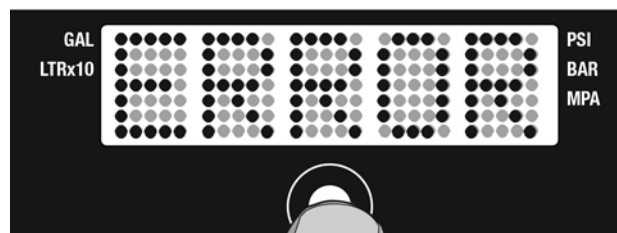
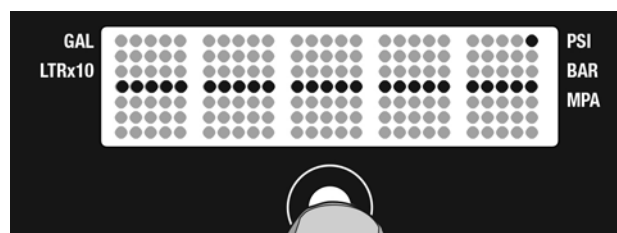
3. Na krótko pojawi się model urządzenia natryskowego (np. **5900**), a następnie zostanie przewinięty komunikat **SERIAL NUMBER** (Numer seryjny) i numer seryjny, przykładowo 00001.



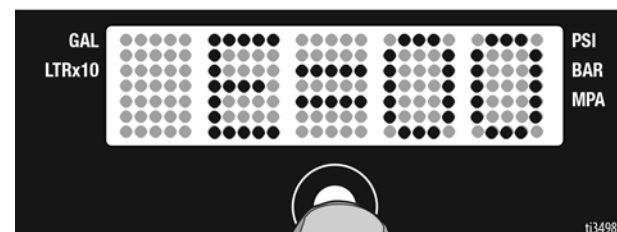
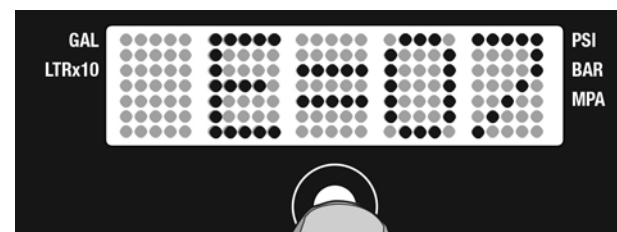
4. Krótko nacisnąć przycisk **DISPLAY** (WYŚWIETLACZ), co spowoduje przewinięcie na wyświetlaczu komunikatu **MOTOR ON** (Wł. silnik), a następnie pojawi się całkowita liczba godzin pracy silnika.



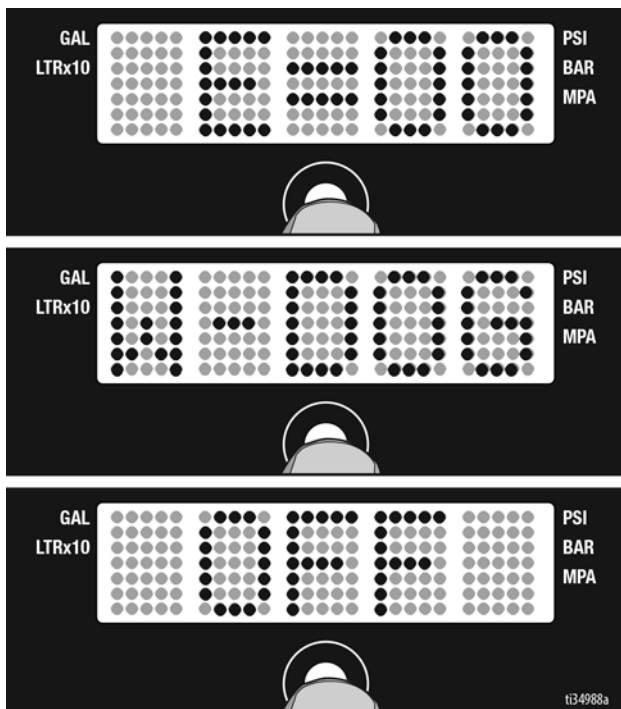
5. Krótko nacisnąć przycisk **DISPLAY** (WYŚWIETLACZ). Zostanie przewinięty komunikat **LAST ERROR CODE** (OSTATNI KOD BŁĘDU), a następnie ostatni kod błędu, np. **E=07**. Dodatkowe informacje zawiera instrukcja napraw agregatu natryskowego.



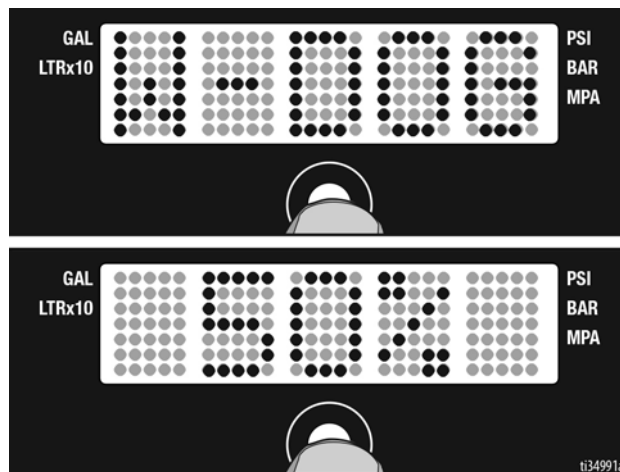
6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **DISPLAY** (WYŚWIETLACZ), aby wyzerować kod błędu.



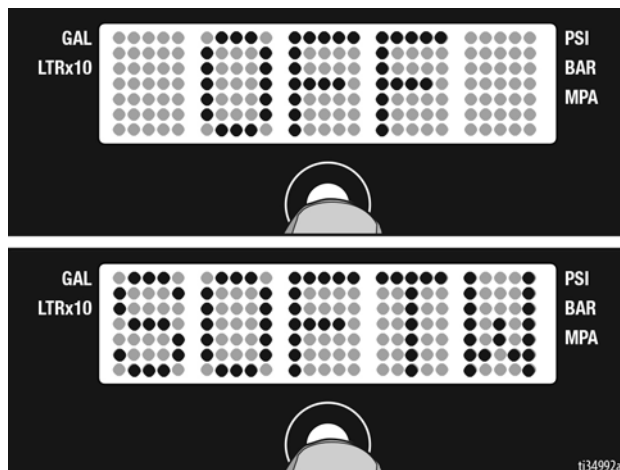
7. Krótco nacisnąć przycisk **DISPLAY** (WYŚWIETLACZ). Nastąpi przewinięcie komunikatu **W-DOG**, a następnie tekstu **OFF** (Wył.), jeżeli wyłącznik układu WatchDog ustawiono w pozycji OFF (Wył.). Jeżeli wyłącznik układu WatchDog ustawiono w pozycji ON (Wł.), wyświetlany jest komunikat **ON**.



8. Nacisnąć krótco przycisk **DISPLAY** (WYŚWIETLACZ), aby przejść do menu ustawiania czułości układu WatchDog. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **DISPLAY** (WYŚWIETLACZ) – czułość układu Watchdog może zostać ustawiona jako niska, średnia lub wysoka. Zwolnić przycisk **DISPLAY** (WYŚWIETLACZ), kiedy odpowiednie ustawienie czułości zostało wybrane.

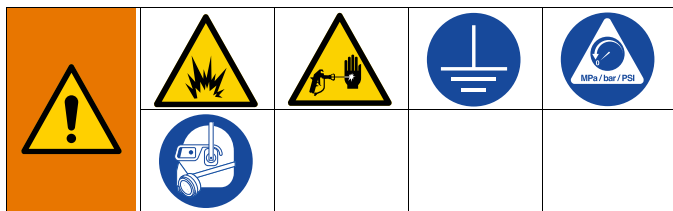


9. Nacisnąć krótco, aby przejść do ekranu **SOFTWARE REV** (Wersja oprogramowania).

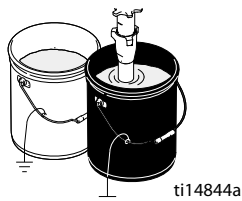




# Czyszczenie



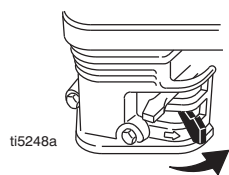
- Wykonać **procedurę odciążenia**, strona 13, kroki 1–4.  
Wyjąć zespół rury syfonowej z farby i włożyć do cieczy do przepłukiwania. Zdjąć osłonę końcówki z pistoletu.



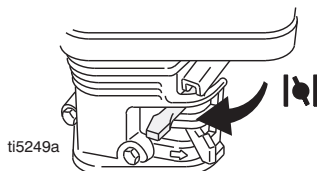
**UWAGA:** W przypadku farb na bazie wody należy używać wody, w przypadku farb na bazie oleju należy używać benzyny lakowej lub innych rozpuszczalników zalecanych przez producenta.

- Uruchomić silnik

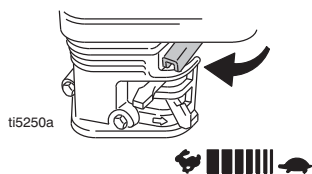
- Otworzyć zawór paliwa.



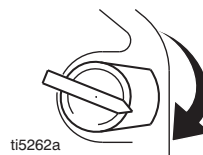
- Zamknąć dławik.



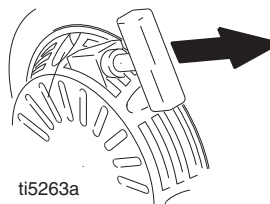
- Ustawić przepustnicę na pozycję „szybko”.



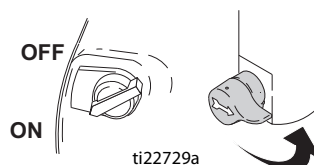
- Ustawić wyłącznik silnika w położeniu ON.



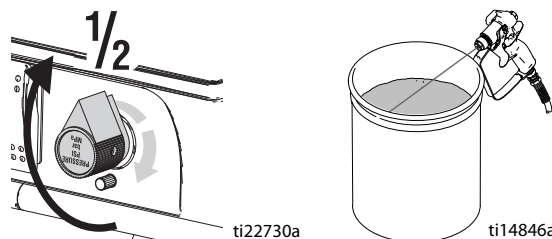
- Pociągnąć linkę, aby uruchomić silnik.



- Obrócić przełącznik pompy do położenia ON. Obrócić zawór główny do przodu do pozycji NATRYSK (SPRAY).



- Zwiększyć ciśnienie do 1/2. Przycisnąć pistolet do kubła z farbą. Zwolnić blokadę wyzwalacza. Naciskać wyzwalacz, aż wypłynie ciecz do przepłukiwania.



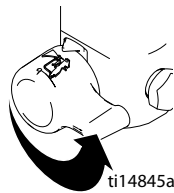
- Przenieść pistolet do kubła na odpady, docisnąć go do wiadra i nacisnąć wyzwalacz, aby dokładnie przepłukać system. Zwolnić wyzwalacz i uaktywnić blokadę wyzwalacza.



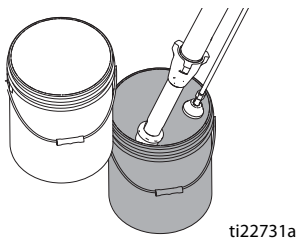
- Obrócić zawór główny w dół, do pozycji DRAIN, i pozwolić, aby ciecz do płukania krążyła do momentu, aż wypłynie czysta.

## Czyszczenie

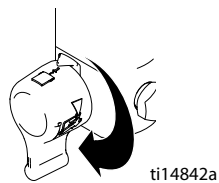
8. Obrócić zawór główny do przodu do pozycji NATRYSK (SPRAY). Nacisnąć wyzwalacz pistoletu skierowanego do kubła do płukania w celu usunięcia cieczy z węża.



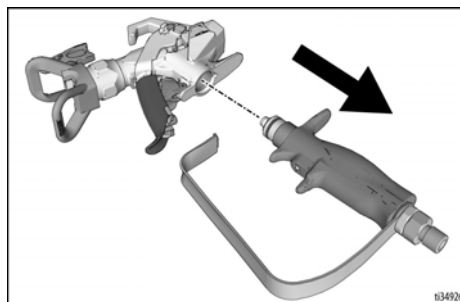
9. Unieść rurę syfonową powyżej cieczy do przepłukiwania i uruchomić urządzenie natryskowe na 15 do 30 sekund, aby spuścić ciecz. Przewrócić przełącznik pompy i silnika do pozycji OFF (Wył.)



10. Obrócić zawór zalewowy w dół do pozycji SPUSZCZANIE.



11. Jeżeli na pistolecie lub na urządzeniu natryskującym są zamontowane filtry, należy je zdjąć. Oczyszczyć i skontrolować. Zamontować filtry.



12. Jeżeli urządzenie przepłukuje się wodą, należy przepłukać je ponownie benzyną lakową lub płynem Pump Armor tak, aby pozostawić powłokę zabezpieczającą przed zamarznięciem lub korozją.

13. Urządzenie natryskujące, wąż i pistolet przetrzeć szmatką zamoczoną w wodzie lub benzynie lakowej.



# Konserwacja

Przed przeprowadzeniem konserwacji wykonać **Procedura odciążenia**, strona 13.

**UWAGA:** Szczegółowe informacje na temat konserwacji silnika oraz dane techniczne można znaleźć w dostarczonym osobno Podręczniku użytkownika silników firmy Honda.

**CODZIENNIE:** Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom oleju silnikowego.

**CODZIENNIE:** Sprawdzić stan węży pod kątem śladów zużycia lub uszkodzeń.

**CODZIENNIE:** Sprawdzić, czy wszystkie łączniki węży są dokręcone.

**CODZIENNIE:** Skontrolować prawidłowość działania zabezpieczenia (blokady) wyzwalacza pistoletu.

**CODZIENNIE:** Sprawdzić działanie zaworu odpływu ciśnienia.

**CODZIENNIE:** Sprawdzić i napełnić zbiornik paliwa.

**CODZIENNIE:** Sprawdzić poziom płynu TSL w nakrętce uszczelniającej pompy wporowej. W razie potrzeby napełnić nakrętkę. Odpowiedni poziom płynu TSL w nakrętce zapobiega osadzaniu się płynu na tłoczysku oraz przedwczesnemu zużyciu uszczelnień i korozji pompy.

## PO PIERWSZYCH 20 GODZINACH EKSPLOATACJI:

Spuścić olej silnikowy i napełnić silnik świeżym olejem. Dane dotyczące prawidłowej lepkości oleju podano w Podręczniku użytkownika silników firmy Honda.

**TYGODNIOWO:** Zdjąć pokrywę filtra powietrza i oczyścić wkład. W razie potrzeby wymienić wkład filtra. W przypadku pracy w znacznie zapyłonym miejscu sprawdzać filtr powietrza codziennie i wymieniać go, gdy to konieczne.

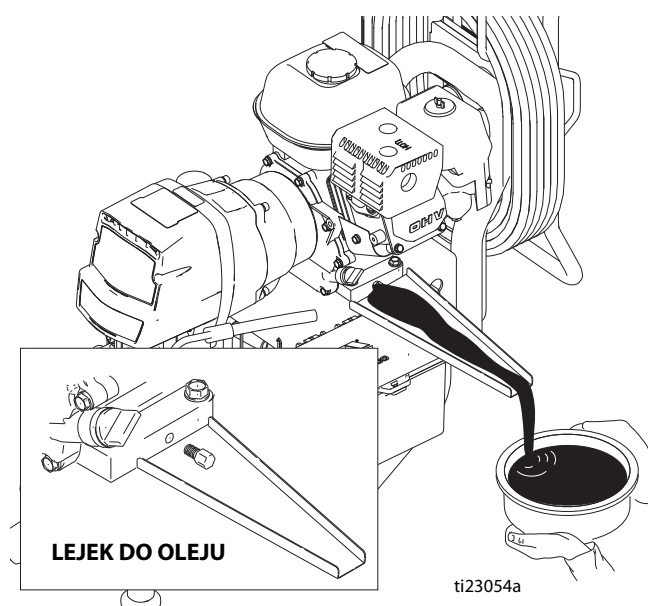
Części zamienne można nabyć u regionalnego przedstawiciela firmy HONDA.

## PO KAŻDYCH 100 GODZINACH EKSPLOATACJI:

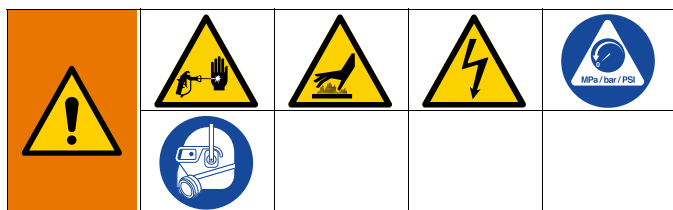
Wymienić olej silnikowy. Dane dotyczące prawidłowej lepkości oleju podano w Podręczniku użytkownika silników firmy Honda.

**ŚWIECA ZAPŁONOWA:** Używać wyłącznie świec BPR6ES (NGK) lub W20EPR-U (NIPPONDENSO). Ustawić odstęp między elektrodami świecy na 0,7 do 0,8 mm (0,028 do 0,031 cala). Do montażu i demontażu świecy należy użyć klucza do świec.

Do spuszczenia oleju silnikowego należy użyć lejka dołączanego do urządzenia.



# Rozwiązywanie problemów



Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Na ekranie pojawia się komunikat <b>E=XX</b>	Wystąpił błąd.	Na podstawie tabeli ustalić metodę naprawy błędu, strona 35.
Silnik nie uruchamia się	Przełącznik silnika znajduje się w pozycji OFF (Wyt.).	Obrócić przełącznik silnika do położenia ON (Wł.).
	W silniku nie ma benzyny.	Napełnić zbiornik z gazem. Instrukcja obsługi silnika firmy Honda.
	Poziom oleju silnikowego jest niski.	Spróbować uruchomić silnik. W razie potrzeby uzupełnić poziom oleju. Instrukcja obsługi silnika firmy Honda.
	Świeca zapłonowa jest odłączona lub uszkodzona.	Podłączyć przewód świecy zapłonowej lub ją wymienić.
	Silnik jest zimny.	Włączyć ssanie.
	Dźwignia odcinająca dopływ paliwa jest ustawiona na pozycji OFF (wyłączony).	Przesunąć go na pozycję ON (włączony).
	Olej przesącza się do komory spalania.	Wymontować świecę zapłonową. Pociągnąć linkę rozrusznika 3 do 4 razy. Oczyszczyć lub wymienić świecę zapłonową. Uruchomić silnik. Utrzymywać urządzenie w pozycji pionowej, aby uniknąć przesączenia się oleju.
Błędne aktywacje układu WatchDog. Pojawia się komunikat <b>EMPTY</b> (Puste). Pompa nie pracuje.	Warunki pracy wykraczają poza parametry układu WatchDog.  Niska wydajność pompy, strona 29.	Zmniejszyć ciśnienie. Skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Graco w celu regulacji parametrów układu WatchDog. Wyłączyć układ WatchDog (patrz Instrukcja obsługi).

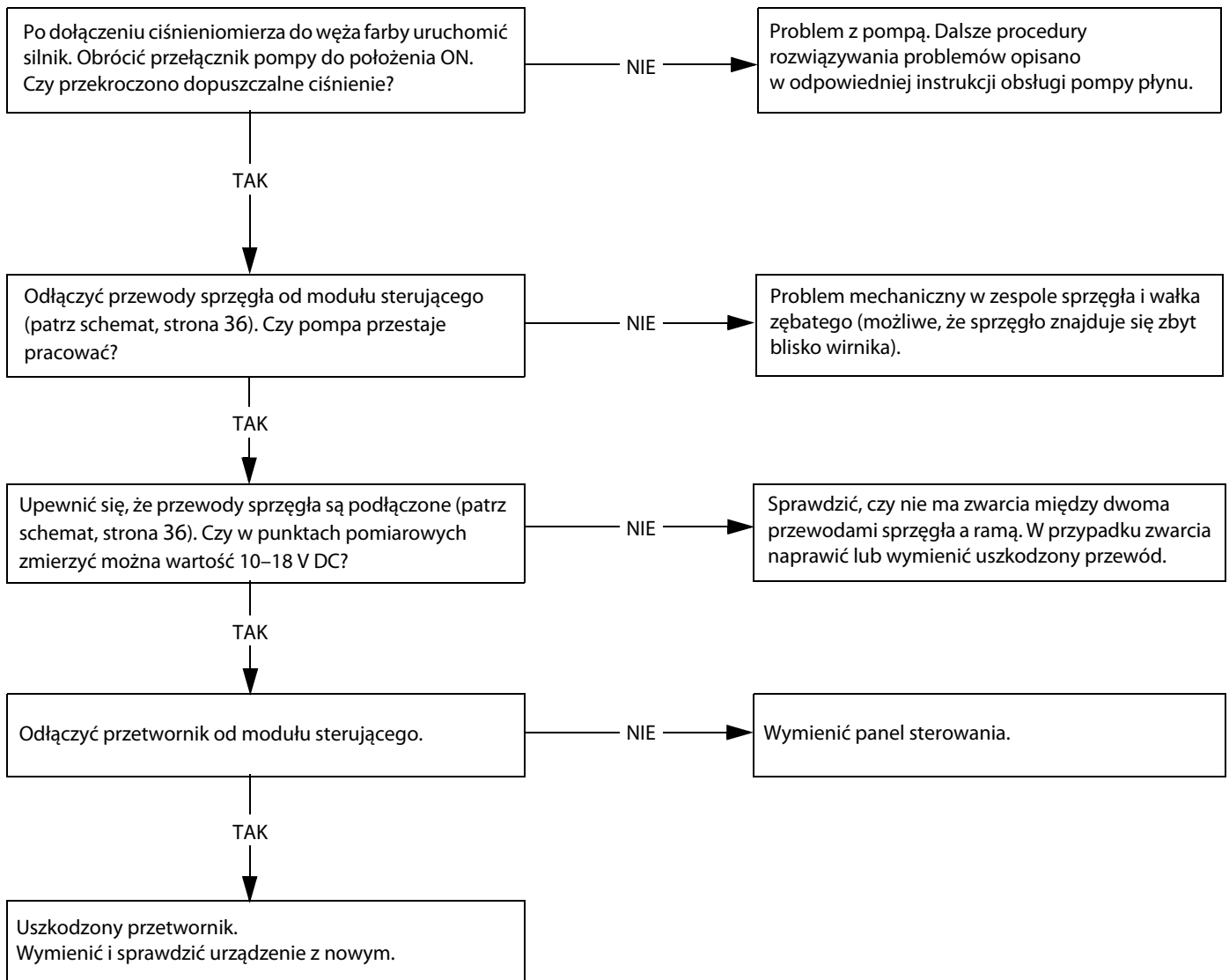
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik pracuje, ale pompa waporowa nie działa	Wyświetlany jest kod błędu.	Patrz część <b>Komunikaty na wyświetlaczu LED</b> , strona 38.
	Przełącznik pompy jest ustawiony w pozycji OFF (Wył.).	Obrócić przełącznik pompy do położenia ON.
	Za niska nastawa ciśnienia.	Obrócić pokrętkę regulacji ciśnienia w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ciśnienie.
	Zabrudzony filtr płynu.	Wyczyścić filtr.
	Dysza lub filtr dyszy są zatkane.	Wyczyścić końcówkę lub filtr końcówki (patrz instrukcja obsługi pistoletu).
	Zaschnięta farba blokuje ruch tłoka pompy waporowej.	Naprawić pompę (patrz instrukcja obsługi pompy).
	Korbowód jest zużyty lub zniszczony	Patrz Instrukcja części.
	Oslona napędu jest zużyta lub zniszczona	Patrz Instrukcja części.
	Pole sprzęgła nie jest zasilane energią.	Patrz Instrukcja części.  Patrz część <b>Komunikaty na wyświetlaczu LED</b> , strona 38.  Włączyć pompę (pozycja przełącznika ON) i ustawić wartość ciśnienia na MAXIMUM, a następnie za pomocą lampki testowej sprawdzić, czy między punktami pomiarowymi sprzęgła na module sterującym jest zasilanie.  Odłączyć przewody sprzęgła od modułu sterującego i zmierzyć oporność cewki sprzęgła. W temperaturze 21°C (70°F) rezystancja musi przyjmować wartość 1,2 + 0,2 Ω w modelu 3900 oraz 1,7 ± 0,2 Ω w modelu 5900/7900. W przeciwnym razie należy wymienić obudowę wałka zębatego.  Sprawdzić regulację ciśnienia u autoryzowanego sprzedawcy firmy Graco.
	Sprzęgło jest zużyte, zniszczone, lub niewłaściwie ustawione	Wyregulować lub wymienić sprzęgło. Patrz strona 39.
Zespół przekładni zębatej jest zniszczony lub uszkodzony.	Naprawić go lub wymienić. Strona 39.	
Niska wydajność pompy	Zatkany filtr siatkowy.	Oczyścić sito.
	Kula tłoka nie jest osadzona.	Oddać kulę tłoka do serwisu (patrz instrukcja obsługi pompy).
	Uszczelnienia tłoka są zużyte lub zniszczone.	Wymienić uszczelnienia (patrz instrukcja obsługi pompy).
	Uszczelka okrągła w pompie jest zużyta lub zniszczona	Wymienić pierścieni o-ring (patrz instrukcja obsługi pompy).
	Kula zaworu wlotowego jest niewłaściwie osadzona.	Oczyścić zawór wlotowy (patrz instrukcja obsługi pompy).
	Kula zaworu wlotowego jest zatkana materiałem.	Oczyścić zawór wlotowy (patrz instrukcja obsługi pompy).
	Zbyt niska prędkość silnika	Zwiększyć nastawę przepustnicy (patrz instrukcja obsługi).
	Sprzęgło jest zużyte lub zniszczone	Wyregulować lub wymienić sprzęgło. Strona 39.
	Ustawiona zbyt niska wartość ciśnienia	Zwiększyć ciśnienie (patrz instrukcja obsługi).
	Zatkany lub zabrudzony filtr płynu, filtr końcówki lub końcówka.	Wyczyścić filtr (patrz instrukcja obsługi pistoletu).
	Przy pracy z ciężkimi materiałami następuje duży spadek ciśnienia w wężu.	Użyć węża o większej średnicy i/lub skrócić łączną długość węża. Zastosowanie węża o średnicy 1/4 cala i długości przekraczającej 30,5 m (100 stóp) powoduje znaczący spadek wydajności urządzenia natryskowego. Aby zapewnić optymalną wydajność, należy użyć węża o śr. 3/8 cala (długość minimum 15 m [50 stóp]).

<b>Problem</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Nadmierny wyciek farby do nakrętki uszczelniającej gardzieli	Obluzowana nakrętka.	Zdemontować podkładkę dystansową nakrętki uszczelniającej gardzieli. Dokręcić nakrętkę uszczelnienia gardzieli tylko w stopniu niezbędnym do zlikwidowania przecieku.
	Zużyte lub zniszczone uszczelnienie przewężenia.	Wymienić uszczelnienia (patrz instrukcja obsługi pompy).
	Zużyty lub zniszczony tłok pompy.	Wymienić korbowód (patrz instrukcja obsługi pompy).
Z pistoletu wycieka ciecz	Powietrze w pompie lub w wężu.	Sprawdzić i dokręcić wszystkie złącza cieczy. Ponownie zalać pompę (patrz instrukcja obsługi).
	Częściowo zatkana dysza.	Wyczyścić końcówkę (patrz instrukcja obsługi pistoletu).
	Niski poziom cieczy lub brak cieczy.	Dolać ciecz. Zalać pompę (patrz instrukcja obsługi). Często sprawdzaj poziom płynu, żeby nie dopuścić do pracy pompy na sucho.
Trudności z zalewaniem pompy.	Powietrze w pompie lub w wężu.	Sprawdzić i dokręcić wszystkie złącza rur doprowadzających.  Podczas zalewania pompy zredukować prędkość silnika i obracać wirnik pompy tak wolno, jak to możliwe.
	Nieszczelny zawór wlotowy.	Oczyścić zawór wlotowy. Sprawdzić czy gniazdo kuli nie jest wyszczerbione lub zużyte i że kula jest dobrze osadzona w gnieździe. Ponownie zamontować zawór.
	Zużyte uszczelnienie pompy.	Wymienić uszczelnienia pompy (patrz instrukcja obsługi pompy).
	Zbyt duża prędkość silnika.	Przed zalaniem pompy zmniejszyć ustawienie przepustnicy (patrz instrukcja obsługi).
Sprzęgło piszczy przy jego uruchomieniu.	Tarcze nowego sprzęgła są niedotarte i mogą wydawać taki dźwięk.	Tarcze sprzęgła muszą się dotrzeć. Po jednym dniu pracy hałas powinien ustąpić.
Wysokie obroty silnika przy braku obciążenia.	Źle ustawiona przepustnica.	Przestaw przepustnicę na 3300 obr/min silnika przy braku obciążenia
	Zużyty regulator silnika.	Wymień lub napraw regulator silnika.
Licznik galonów nie działa	Uszkodzony czujnik, przerwany lub odłączony przewód. Przesunięty lub brakujący magnes.	Sprawdzić połączenia. Wymienić czujnik lub przewód. Ustawić lub wymienić magnes.
Urządzenie natryskowe pracuje, wyświetlacz nie działa	Uszkodzony wyświetlacz lub nieprawidłowe podłączenie.	Sprawdzić połączenia. Wymienić wyświetlacz.

## Ciągła praca pompy płynu

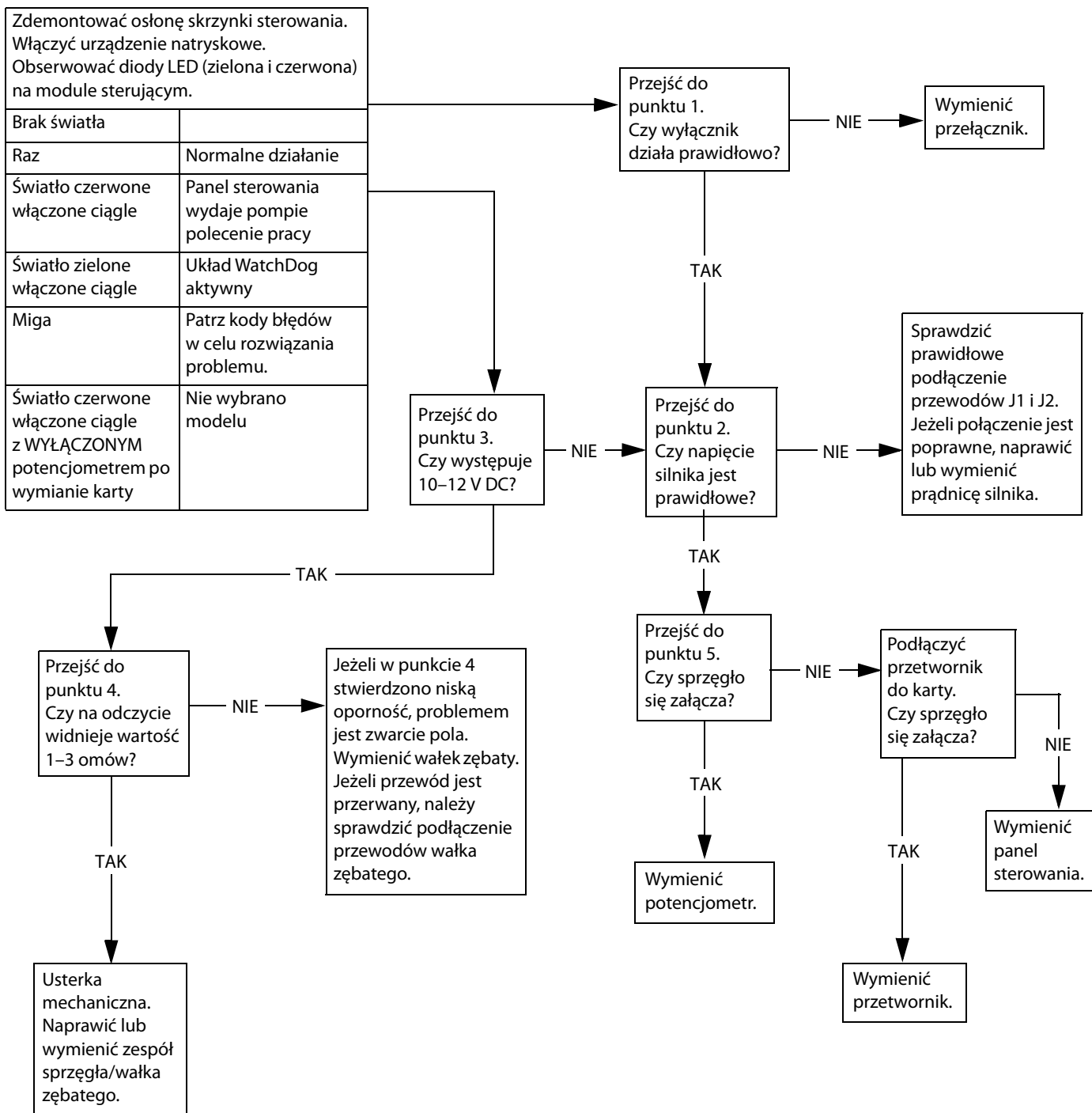
- Wykonać **Procedura odciążenia**, strona 13, obrócić zawór zalewowy do pozycji NATRYSKIWANIE i ustawić włącznik/wyłącznik w pozycji OFF (Wył.).
- Zdemontować osłonę skrzynki sterowania.

### Procedura rozwiązywania problemów:



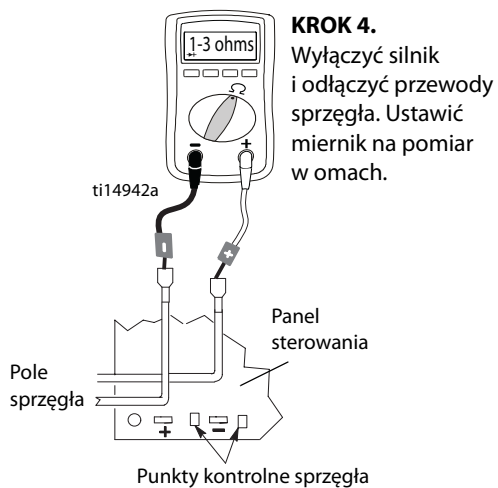
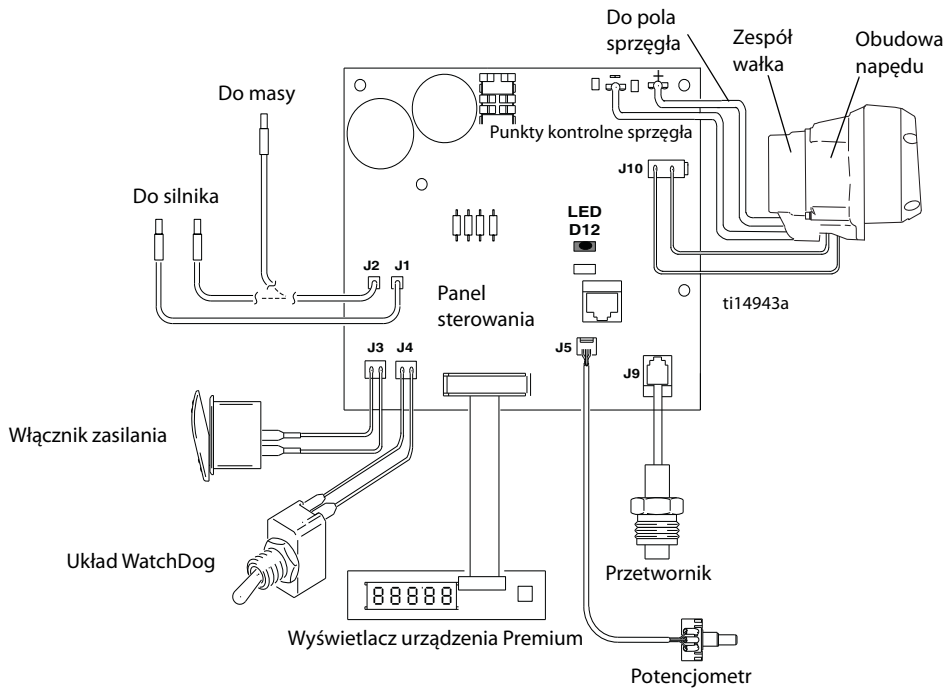
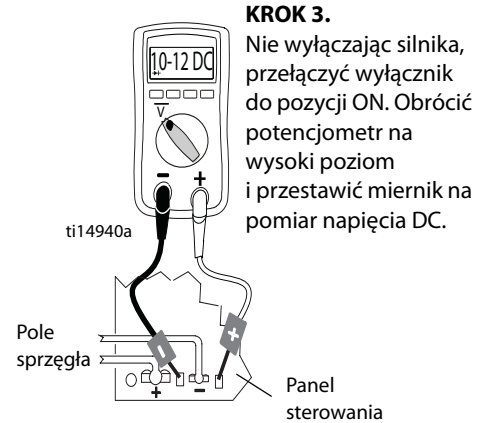
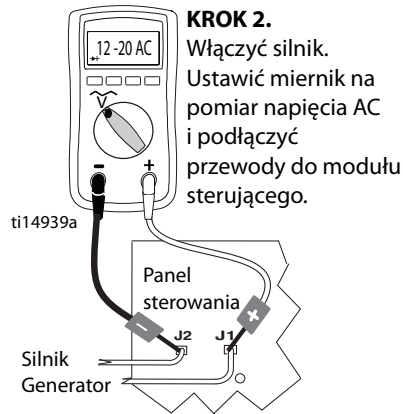
# Usterka modułu sterującego

**Procedura rozwiązywania problemów (kroki, które należy wykonać, podano na następnym stronie):**

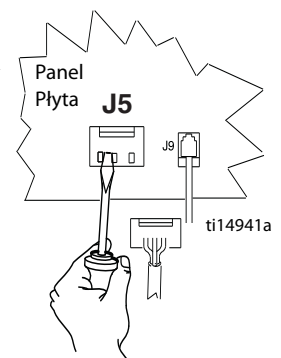




# Usterka modułu sterującego (kroki)

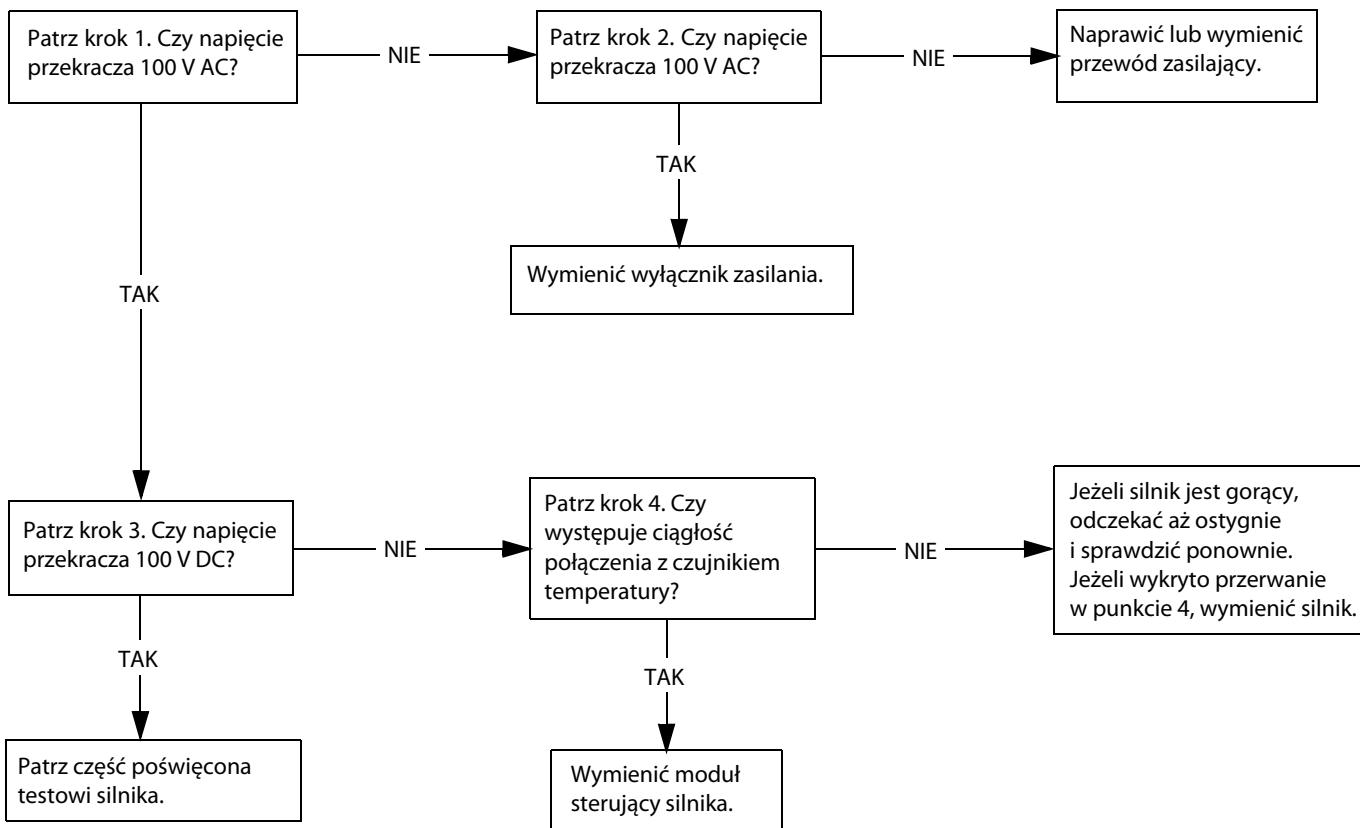


**KROK 5.**  
Uruchomić silnik i przełączyć wyłącznik do pozycji ON.

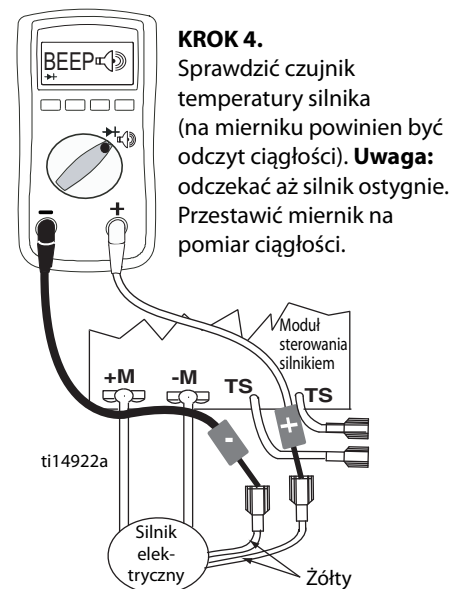
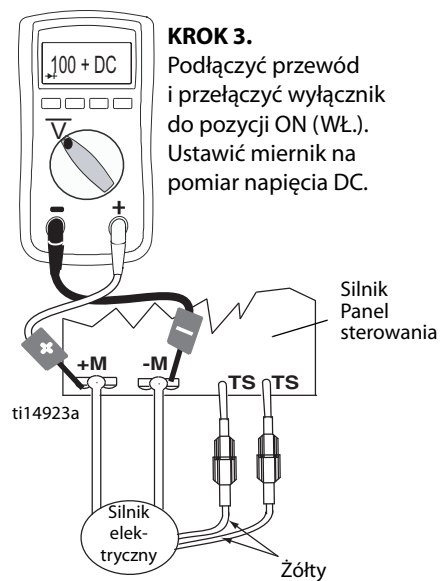
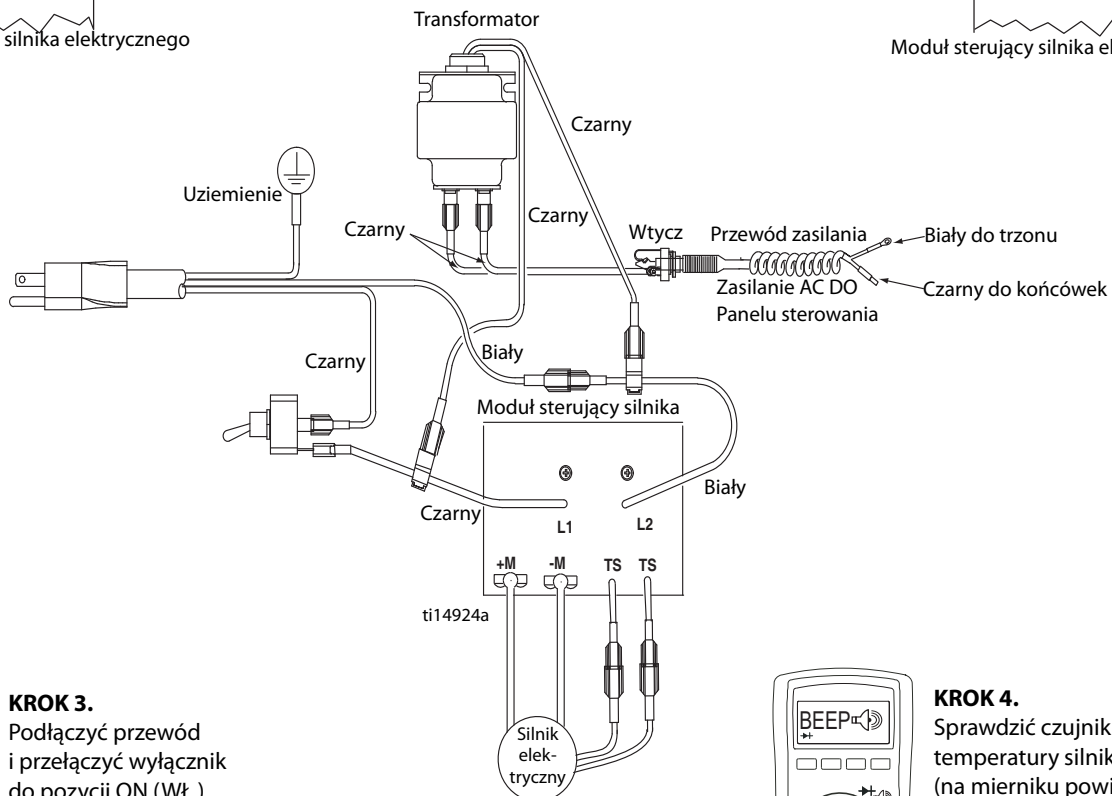
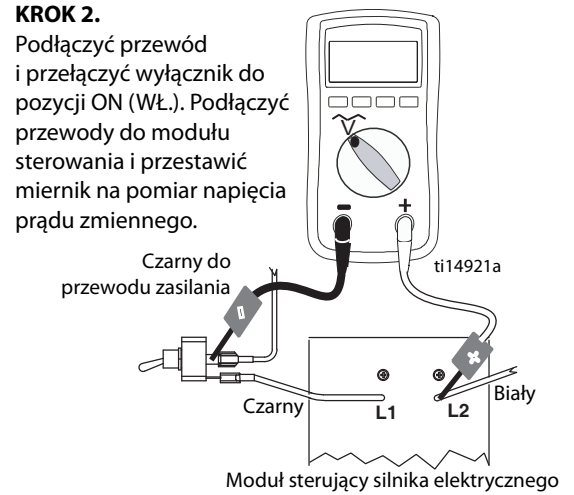
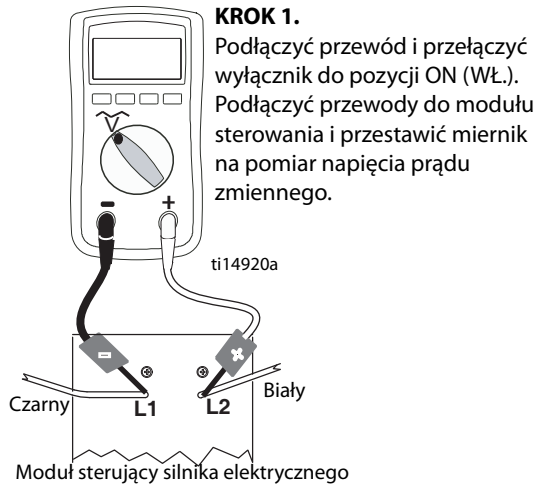


## Silnik elektryczny modelu Convertible nie pracuje

**Procedura rozwiązywania problemów**  
**(kroki, które należy wykonać, podano na**  
**następnej stronie):**

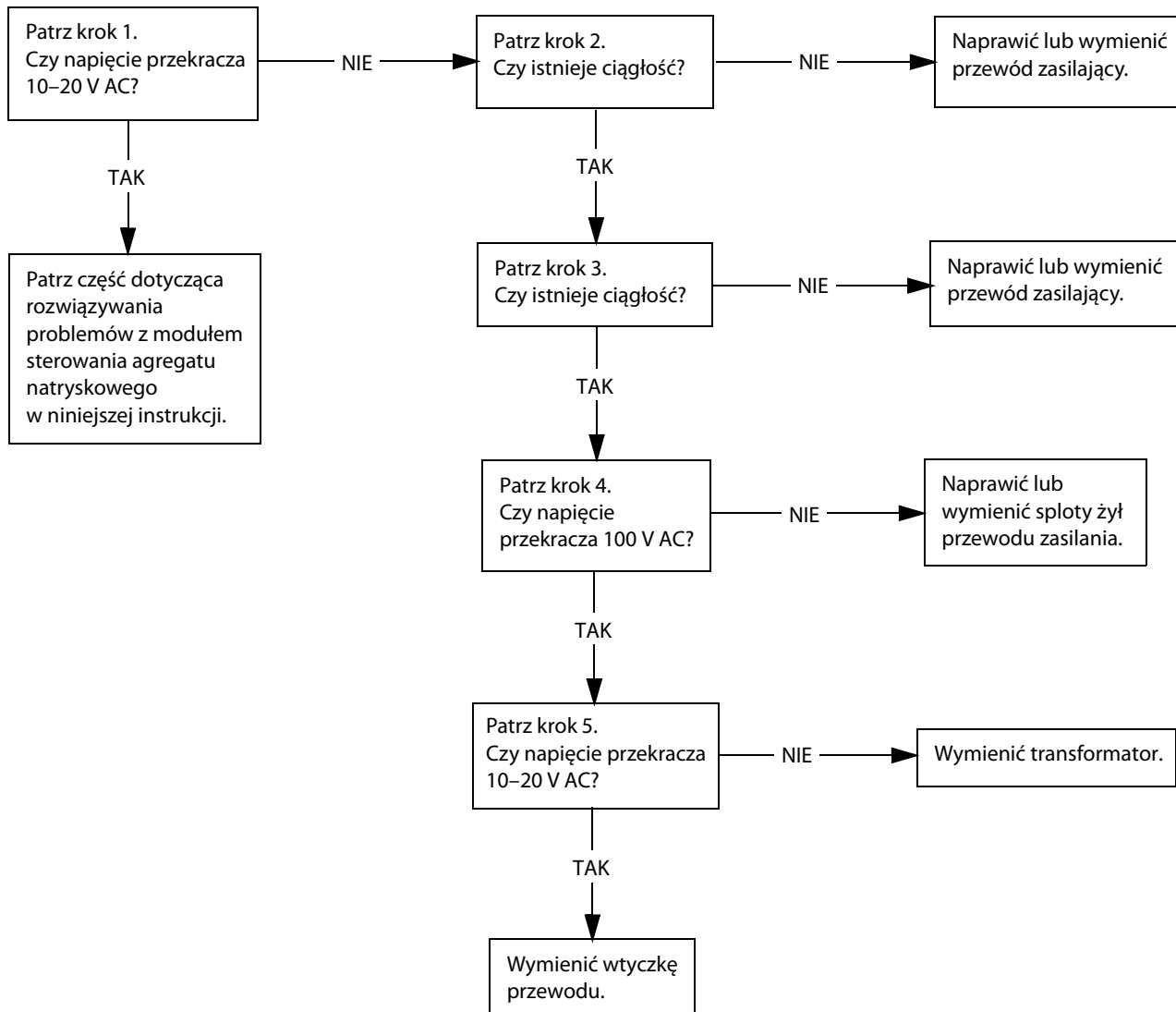


## Silnik elektryczny modelu Convertible nie pracuje (czynności)

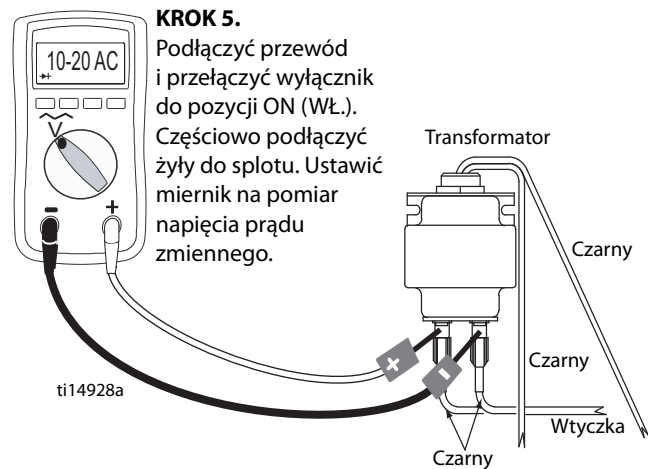
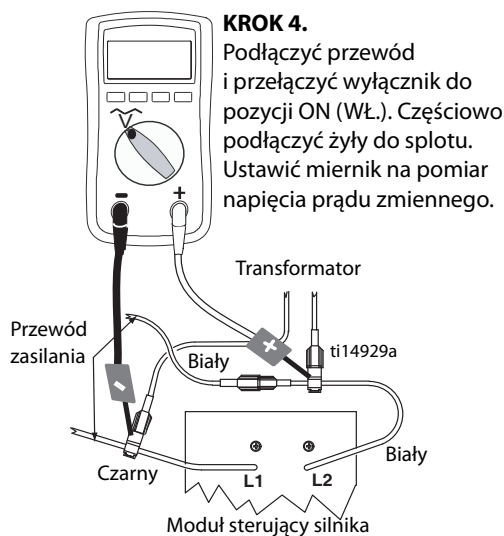
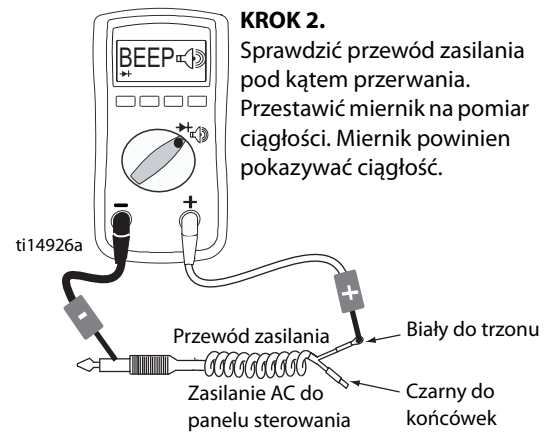
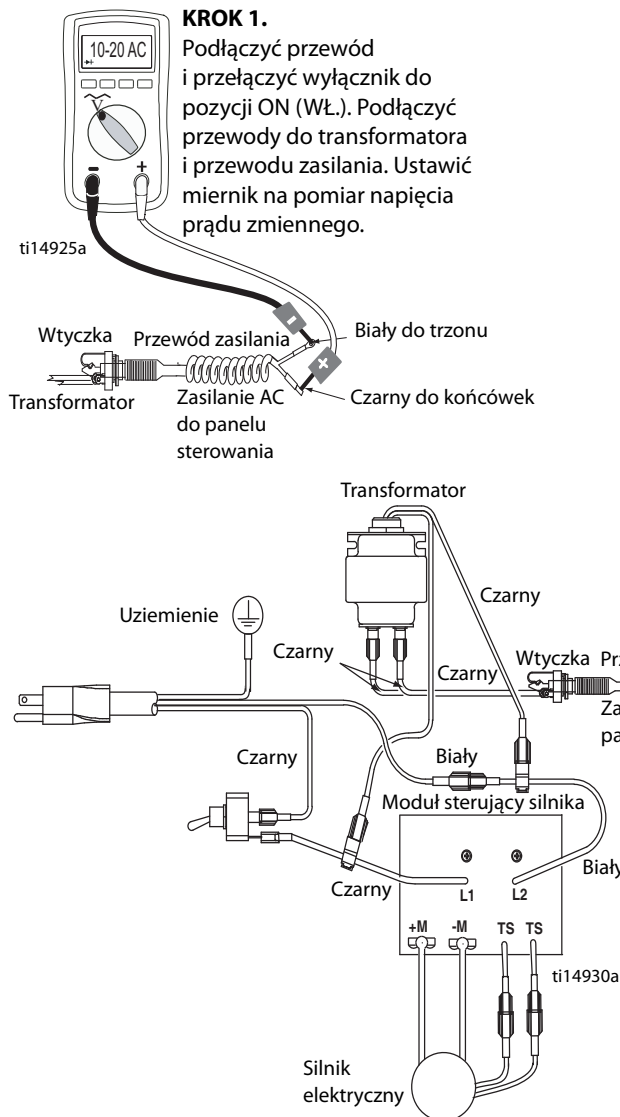


## Silnik elektryczny modelu Convertible pracuje – Brak zasilania AC na tablicy sterowniczej urządzenia natryskowego

Procedura rozwiązywania problemów  
(kroki, które należy wykonać, podano na  
następnej stronie):

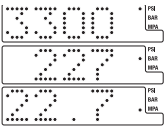






## Silnik elektryczny modelu Convertible pracuje – brak zasilania modułu sterującego agregatu natryskowego (czynności)



# Komunikaty na wyświetlaczu LED

- Komunikaty na wyświetlaczu są dostępne tylko w wybranych modelach agregatów natryskowych.
- Łączna liczba mignięć wskaźnika LED oznacza kod błędu, tj. dwa mignięcia są równoznaczne kodowi E=02.

WYŚWIETLACZ*	PRACA AGREGATU NATRYSKOWEGO	WSKAZANIE	CZYNNOŚĆ
Brak wskazania	Agregat natryskowy może być pod ciśnieniem.	Brak zasilania lub niepodłączony wyświetlacz.	Sprawdzić źródło zasilania. Zmniejszyć ciśnienie przed naprawą lub demontażem. Sprawdzić, czy wyświetlacz jest podłączony.
.....	Agregat natryskowy może być pod ciśnieniem.	Ciśnienie niższe niż 1,4 MPa (14 barów, 200 psi)	Zwiększyć ciśnienie o stosowną wartość.
	Agregat natryskowy jest pod ciśnieniem. Zasilanie jest włączone (ciśnienie jest zależne od rozmiaru dyszy i nastawy regulatora ciśnienia).	Normalne działanie.	Natryskiwanie
	Urządzenie natryskowe wyłącza się. Silnik pracuje.	Przekroczona wartość graniczna ciśnienia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzić przewody cieczy pod kątem zatorów, np. zatkany filtr.</li> <li>2. Otworzyć zawór zalewowy i nacisnąć spust pistoletu w przypadku procedury AutoClean.</li> <li>3. Użyć węża do farb firmy Graco o śr. min. 0,635 cm (1/4 cala) i długości 15 m (50 stóp). Węże o mniejszej średnicy lub z metalowym opłotem mogą powodować skoki ciśnienia.</li> <li>4. Wymienić przetwornik, jeżeli ścieżka płynu nie jest zatkana i używany jest odpowiedni wąż.</li> </ol>
	Urządzenie natryskowe wyłącza się. Silnik pracuje.	Uszkodzony przetwornik ciśnienia, nieprawidłowe połączenie lub przerwany przewód.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzić połączenie przetwornika.</li> <li>2. Podłączyć i odłączyć wtyczkę przetwornika, aby zapewnić dobre przewodzenie z gniazdem płyty kontrolnej.</li> <li>3. Otworzyć zawór zalewowy. Wymienić przetwornik agregatu natryskowego na sprawny i uruchomić urządzenie. Wymienić przetwornik, jeżeli urządzenie natryskowe działa, lub moduł sterujący, gdy urządzenie nie działa.</li> </ol>
	Urządzenie natryskowe wyłącza się. Silnik pracuje.	Wysoki pobór prądu przez cewkę sprzęgła.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzić przewody.</li> <li>2. Pomiar: 1,2 + 0,2 Ω (GMAX II 3900); 1,7 + 0,2 Ω (GMAX II 5900/ 7900 i TexSpray 7900HD) na polu sprzęgła w temperaturze 21°C (70°F).</li> <li>3. Wymienić zespół pola sprzęgła.</li> </ol>
EMPTY  (diody LED stale świeci na zielono)	Urządzenie natryskowe wyłącza się. Silnik pracuje.	Utrata farby na odcinku do pompy lub znaczny spadek ciśnienia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzić, czy nie doszło do wyczerpania farby, zatkania filtra wlotowego, awarii pompy lub poważnego wycieku.</li> <li>2. Zmniejszyć ciśnienie i przełączyć wyłącznik pompy do pozycji OFF (Wył.) i ON (Wł.), aby ponownie uruchomić pompę.</li> <li>3. Układ WatchDog można wyłączyć, przełączając wyłącznik układu WatchDog w pozycję OFF (Wył.).</li> </ol>
	Urządzenie natryskowe wyłącza się. Silnik pracuje.	Ciśnienie wyższe niż 14 MPa (138 bar, 2000 psi) w trybie zaplanowanego przepłukiwania.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otworzyć zawór zalewowy i nacisnąć spust pistoletu.</li> <li>2. Sprawdzić, czy żaden przedmiot nie blokuje przepływu lub filtr nie jest zatkany.</li> </ol>

\* Kody błędów są również wyświetlane na module sterującym za pomocą migającej czerwonej diody LED. Diody LED używa się jako alternatywy dla komunikatów na wyświetlaczu cyfrowym.

1. Wykręcić dwie śruby (71) i odchylić pokrywę (130).
2. Uruchomić silnik. Liczba mignięć oznacza kod błędu (E=0X).

Po usterce uruchomić ponownie urządzenie, postępując zgodnie z poniższymi krokami:

1. Naprawić usterkę
2. Wyłączyć urządzenie natryskowe
3. Włączyć urządzenie (pozycja ON)

# Zespół wałka zębatego/twornika sprzęgła/zacisk



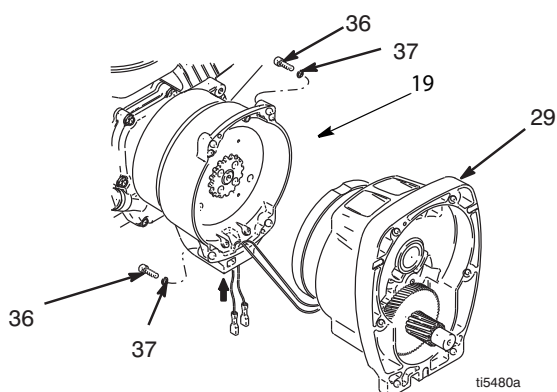
Przed dokonaniem tych czynności wykonać **Procedura odciążenia**, strona 13.

## Wymontowanie zespołu wałka zębatego/twornika sprzęgła

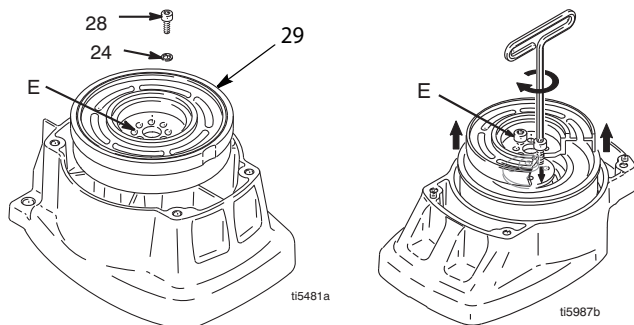
### Zespół wałka zębatego

Jeśli zespół wałka zębatego (29) nie został zdjęty z osłony sprzęgła (19), należy wykonać kroki od 1 do 3. W przeciwnym wypadku zacząć od kroku 4.

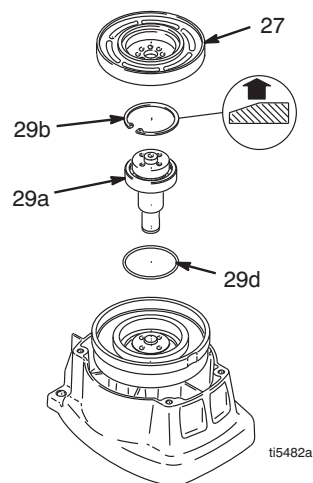
1. Zdemontować obudowę napędu.
2. Odłączyć złącza przewodów sprzęgła od wnętrza regulatora ciśnienia.
  - a. Wykręcić dwie śruby (71) i zdjąć pokrywę (130a).
  - b. Odłączyć przewody silnika od modułu i silnika.
  - c. Zdjąć zabezpieczenia końcówek przewodów 130r i 123.
3. Wykręcić cztery śruby (36) i zdemontować zespół wałka zębatego (29).



4. Odłożyć zespół wałka zębatego (29) na stół warsztatowy wirnikiem do góry.
5. Wykręcić cztery śruby (28) i podkładki zabezpieczające (24). Włożyć dwie śruby w otwory gwintowane (E) w wirniku. Na zmianę dokręcać śruby, aż wirnik zostanie z luzem.

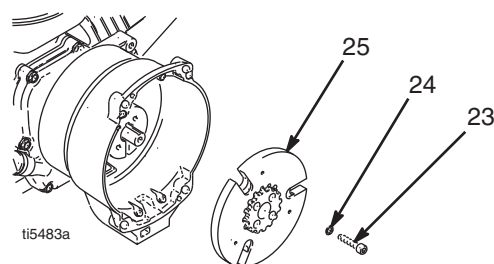


6. Zdjąć pierścień ustalający (29b).
7. Odwrócić zespół wałka zębatego i wyciągnąć wałek zębaty (29a), uderzając go pobijakiem z tworzywa sztucznego.



### Twornik sprzęgła

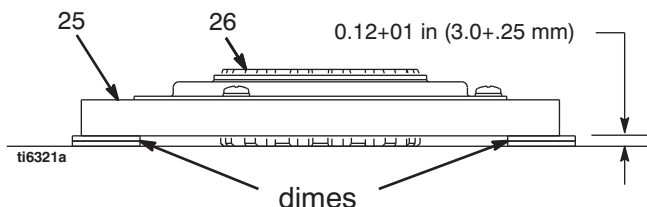
8. Włożyć klucz udarowy lub klin pomiędzy twornik (25) i osłonę sprzęgła, aby przytrzymać wał silnika podczas demontażu.
9. Wykręcić cztery śruby (23) i podkładki zabezpieczające (24).
10. Wyciągnąć twornik.



## Instalacja

### Twornik sprzęgła

1. Na gładkiej, równej powierzchni położyć dwa stosy po dwie monety (wielkości dwugroszówki).
2. Położyć twornik (25) na dwóch stosach monet.
3. Docisnąć środek sprzęgła (26) do podłoża.



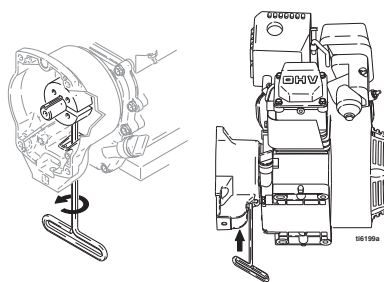
4. Zamontować twornik (25) na wale napędowym silnika.
5. Włożyć cztery śruby (23) z podkładkami zabezpieczającymi (24) i dokręcić je momentem 125 calofuntów.

### Zespół wałka zębatego

1. Sprawdzić pierścień o-ring (29d) i wymienić, jeżeli jest uszkodzony lub go brakuje.
2. Dobić wałek zębaty (29a) pobijakiem z tworzywa sztucznego.
3. Włożyć pierścień ustalający (29b) stroną stożkową do góry.
4. Umieścić zespół wałka zębatego na płaskiej powierzchni, wirnikiem do góry.
5. Nałożyć szczelniki do gwintów na śruby. Włożyć cztery śruby (28) z podkładkami zabezpieczającymi (24). Dokręcać na zmianę momentem 14 N·m (125 cali-funtów), aż wirnik będzie unieruchomiony. Wirnik utrzymują w miejscu gwintowane otwory.
6. Zamontować zespół wałka zębatego (29) i zamocować czterema śrubami (36) z podkładkami (37).
7. Podłączyć złącza przewodów sprzęgła do wnętrza regulatora ciśnienia.

### Demontaż zacisku

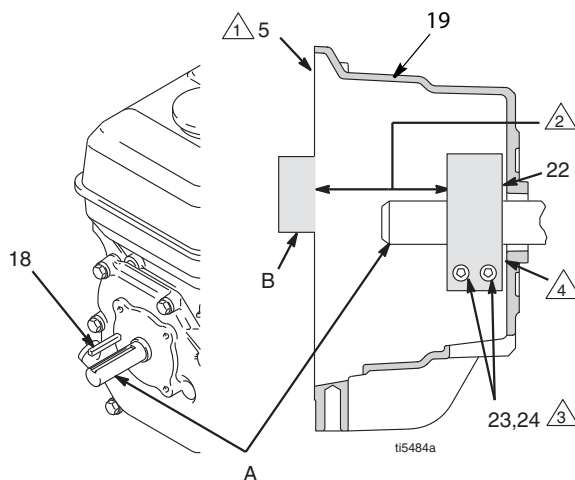
1. Zdemontować silnik.
2. Spuścić benzynę ze zbiornika zgodnie z podręcznikiem firmy Honda.
3. Przechylić silnik na bok tak, aby zbiornik był skierowany w dół i filtr powietrza do góry.
4. Poluzować dwie śruby (24) na zacisku (22),
5. Wsunąć wkrętak w szczelinę pod zaciskiem (22) i zdjąć zacisk.



### Montaż zacisku

1. Włożyć wpust wału silnika (18).
2. Założyć zacisk (22) na wał silnika (A). Zachować wymiary podane w przypisie 2. Skos powinien być skierowany w stronę silnika.
3. Sprawdzić wymiary: Położyć sztywny, prosty pręt stalowy (B) na powierzchnię czołową osłony sprzęgła (19). Przy pomocy dokładnego urządzenia pomiarowego zmierzyć odległość pomiędzy prętem i czołem zacisku. W razie potrzeby wyreguluj położenie zacisku. Dokręcić dwie śruby (24) momentem  $14 \pm 1,1$  N·m ( $125 \pm 10$  cali-funtów).

- ⚠ Powierzchnia czołowa obudowy sprzęgła
- ⚠  $1,550 \pm 0,010$  cala ( $39,37 \pm 0,25$  mm) – GMAX 3400 i 3900
- ⚠  $2,612 \pm 0,010$  cala ( $66,34 \pm 0,25$  mm) – GMAX 5900 i 7900
- ⚠ Dokręcić momentem  $125 \pm 10$  calofuntów ( $14 \pm 1,1$  N·m)
- ⚠ Skos w tę stronę





# Dane techniczne

<b>Modele serii 3400</b>		
	<b>Jednostki imperialne</b>	<b>Jednostki metryczne</b>
<b>Silnik</b>		
Silnik Honda GX120		
<b>Urządzenie natryskujące</b>		
Maksymalne ciśnienie robocze	3300 psi	22,8 MPa, 228 barów
Maksymalny rozmiar końcówki:	Końcówka 0,027 cala	Końcówka 0,027 cala
Maks. wydajność	0,75 gal/min	2,84 l/min
Wlotowy filtr farby	siatkowy 12 (1523 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe	siatkowy 12 (1523 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe
Wylotowy filtr farby	siatkowy 60 (250 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe	siatkowy 60 (250 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe
Wielkość otworu wlotowego pompy	1 1/4-12 UNF-2A	1 1/4-12 UNF-2A
Średnica wylotu medium	1/4 npsm z filtra płynu	1/4 npsm z filtra płynu
<b>Wymiary</b>		
Masa:	89 funty	40,5 kg
Wysokość (z wyciągniętym uchwytem):	40,8 cala	103,6 cm
Długość (z wyciągniętym uchwytem):	35,0 cali	88,9 cm
Szerokość:	22,3 cala	56,6 cm
Części zwilżane	ocynkowana i niklowana stal węglowa, PTFE, nylon, poliuretan, UHMW, fluoroelastomer, acetal, skóra, aluminium, węgiel wolframu, stal nierdzewna, powłoka chromowa	
Poziom hałasu:		
Moc akustyczna	100 dBa, wg ISO 3744	100 dBa, wg ISO 3744
Ciężenie akustyczne	86 dBa mierzone w odległości 3,1 stopy	86 dBa mierzone w odległości 1 metra

<b>Modele serii 3900</b>		
	<b>Jednostki imperialne</b>	<b>Jednostki metryczne</b>
<b>Silnik</b>		
Silnik Honda GX120		
<b>Urządzenie natryskujące</b>		
Maksymalne ciśnienie robocze	3300 psi	22,8 MPa, 228 barów
Maksymalny rozmiar końcówki:	1 pistolet z końcówką 0,036 cala	1 pistolet z końcówką 0,036 cala
	2 pistolety z końcówką 0,023 cala	2 pistolety z końcówką 0,023 cala
	3 pistolety z końcówką 0,018 cala	3 pistolety z końcówką 0,018 cala
Maks. wydajność	1,25 gal/min	4,73 l/min
Wlotowy filtr farby	siatkowy 8 (2589 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe	siatkowy 8 (2589 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe
Wylotowy filtr farby	siatkowy 60 (250 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe	siatkowy 60 (250 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe
Wielkość otworu wlotowego pompy	1-5/16-12 UN-2A	1-5/16-12 UN-2A
Średnica wylotu medium	1/4 npsm z filtra płynu	1/4 npsm z filtra płynu
<b>Wymiary</b>		
Masa:		
GMAX 3900 Standard	106 funtów	48,2 kg
GMAX 3900 Lo-Boy	123 funtów	55,9 kg
GMAX 3900 ProContractor	133 funtów	60,5 kg
Wysokość:		
GMAX 3900 Standard	40,8 cala	103,6 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	26,4 cala	67,1 cm
GMAX 3900 ProContractor	38,3 cala	97,3 cm
Długość:		
GMAX 3900 Standard	38,3 cala	97,3 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	46,9 cala	119,1 cm
GMAX 3900 ProContractor	32,3 cala	82,0 cm
Szerokość:		
GMAX 3900 Standard	22,3 cala	56,6 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	24,4 cala	62,0 cm
GMAX 3900 ProContractor	22,3 cala	56,6 cm
Części zwilżane		
ocynkowana i niklowana stal węglowa, PTFE, nylon, poliuretan, UHMW, fluoroelastomer, acetal, skóra, aluminium, węgiel wolframu, stal nierdzewna, powłoka chromowa		
Poziom hałas:		
Moc akustyczna	105 dBa, wg ISO 3744	105 dBa, wg ISO 3744
Ciśnienie akustyczne	96 dBa mierzone w odległości 3,1 stopy	96 dBa mierzone w odległości 1 metra

<b>Modele serii 5900</b>		
	<b>Jednostki imperialne</b>	<b>Jednostki metryczne</b>
<b>Silnik</b>		
Silnik Honda GX160		
<b>Urządzenie natryskujące</b>		
Maksymalne ciśnienie robocze	3300 psi	22,8 MPa, 228 barów
Maksymalny rozmiar końcówki:	1 pistolet z końcówką 0,043 cala	1 pistolet z końcówką 0,043 cala
	2 pistolety z końcówką 0,029 cala	2 pistolety z końcówką 0,029 cala
	3 pistolety z końcówką 0,023 cala	3 pistolety z końcówką 0,023 cala
	4 pistolety z końcówką 0,019 cala	4 pistolety z końcówką 0,019 cala
Maks. wydajność	1,6 gal/min	6,06 l/min
Wlotowy filtr farby	siatkowy 8 (2589 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe	siatkowy 8 (2589 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe
Wylotowy filtr farby	siatkowy 60 (250 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe	siatkowy 60 (250 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe
Wielkość otworu wlotowego pompy	1-5/16-12 UN-2A	1-5/16-12 UN-2A
Średnica wylotu medium	1/4 npsm z filtra płynu	1/4 npsm z filtra płynu
Średnica wylotu płynu (5900 IronMan i 5900HD)	3/8 npsm z filtra płynu	3/8 npsm z filtra płynu
<b>Wymiary</b>		
Masa:		
GMAX 5900 Standard	138 funtów	62,7 kg
GMAX 5900 Lo-Boy	144 funtów	65,5 kg
GMAX 5900 ProContractor	160 funtów	72,7 kg
GMAX 5900 Convertible, Standard	167 funtów	75,9 kg
GMAX 5900 IronMan	147 funtów	67,1 kg
TexSpray 5900HD ProContractor	164 funtów	74,5 kg
TexSpray 5900HD Standard	142 funtów	64,5 kg
Wysokość:		
GMAX 5900 Standard	40,5 cala	102,9 cm
GMAX 5900 Lo-Boy	27,2 cala	69,1 cm
GMAX 5900 ProContractor	38,0 cali	96,5 cm
GMAX 5900 Convertible, Standard	43,8 cala	111,3 cm
GMAX 5900 IronMan	40,5 cala	102,9 cm
TexSpray 5900HD ProContractor	38,0 cali	98,6 cm
TexSpray 5900HD Standard	40,5 cala	102,9 cm
Długość:		
GMAX 5900 Standard	37,7 cala	95,8 cm
GMAX 5900 Lo-Boy	46,9 cala	119,1 cm
GMAX 5900 ProContractor	32,7 cala	83,1 cm
GMAX 5900 Convertible, Standard	33,0 cala	83,8 cm
GMAX 5900 IronMan	37,7 cala	95,8 cm
TexSpray 5900HD ProContractor	32,7 cala	83,1 cm
TexSpray 5900HD Standard	37,7 cala	95,8 cm
Szerokość:	24,4 cala	62,0 cm
Części zwilżane		
ocynkowana i niklowana stal węglowa, PTFE, nylon, poliuretan, UHMW, fluoroelastomer, acetal, skóra, aluminium, węgiel wolframu, stal nierdzewna, powłoka chromowa		
Poziom hałas:		
Moc akustyczna	105 dBa, wg ISO 3744	105 dBa, wg ISO 3744
Ciśnienie akustyczne	96 dBa mierzone w odległości 3,1 stopy	96 dBa mierzone w odległości 1 metra

<b>Modele serii 7900</b>		
	<b>Jednostki imperialne</b>	<b>Jednostki metryczne</b>
<b>Silnik</b>		
Silnik Honda GX200		
<b>Urządzenie natryskujące</b>		
Maksymalne ciśnienie robocze	3300 psi	22,8 MPa, 228 barów
Maksymalny rozmiar końcówki:	1 pistolet z końcówką 0,048 cala	1 pistolet z końcówką 0,048 cala
	2 pistolety z końcówką 0,035 cala	2 pistolety z końcówką 0,035 cala
	3 pistolety z końcówką 0,027 cala	3 pistolety z końcówką 0,027 cala
	4 pistolety z końcówką 0,023 cala	4 pistolety z końcówką 0,023 cala
Maks. wydajność	2,2 gal/min	8,33 l/min
Wlotowy filtr farby	siatkowy 8 (2589 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe	siatkowy 8 (2589 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe
Wylotowy filtr farby	siatkowy 60 (250 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe	siatkowy 60 (250 mikrona) Sito ze stali nierdzewnej, wielorazowe
Wielkość otworu wlotowego pompy	1-5/16-12 UN-2A	1-5/16-12 UN-2A
Średnica wylotu medium	3/8 npsm z filtra płynu	3/8 npsm z filtra płynu
<b>Wymiary</b>		
Masa:		
GMAX 7900 Standard	148 funtów	67,3 kg
GMAX 7900 Lo-Boy	154 funtów	70,0 kg
GMAX 7900 ProContractor	167 funtów	75,9 kg
GMAX 7900 IronMan	157 funtów	71,2 kg
TexSpray 7900HD Pro	182 funtów	82,7 kg
TexSpray 7900HD Standard	153 funtów	69,5 kg
TexSpray 7900HD IronMan	162 funtów	73,5 kg
Wysokość:		
GMAX 7900 Standard	40,5 cala	102,9 cm
GMAX 7900 Lo-Boy	27,2 cala	69,1 cm
GMAX 7900 ProContractor	38,0 cali	96,5 cm
GMAX 7900 IronMan	40,5 cala	102,9 cm
TexSpray 7900HD Pro	38,0 cali	96,5 cm
TexSpray 7900HD Standard	40,5 cala	102,9 cm
TexSpray 7900HD IronMan	40,5 cala	102,9 cm
Długość:		
GMAX 7900 Standard	38,1 cala	96,8 cm
GMAX 7900 Lo-Boy	46,9 cala	119,1 cm
GMAX 7900 ProContractor	33,3 cala	84,6 cm
GMAX 7900 IronMan	38,1 cala	96,8 cm
TexSpray 7900HD Pro	33,3 cala	84,6 cm
TexSpray 7900HD Standard	38,1 cala	96,8 cm
TexSpray 7900HD IronMan	38,1 cala	96,8 cm
Szerokość:	24,4 cala	62,0 cm
Części zwilżane		
ocynkowana i niklowana stal węglowa, PTFE, nylon, poliuretan, UHMW, fluoroelastomer, acetal, skóra, aluminium, węgiel wolframu, stal nierdzewna, powłoka chromowa		
Poziom hałas:		
Moc akustyczna	105 dBa, wg ISO 3744	105 dBa, wg ISO 3744
Ciśnienie akustyczne	96 dBa mierzone w odległości 3,1 stopy	96 dBa mierzone w odległości 1 metra

## Standardowa gwarancja firmy Graco

Firma Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym dokumencie, a wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, w dniu ich sprzedaży pierwotnemu nabywcy były wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie w przypadku urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Ani gwarancja, ani odpowiedzialność firmy Graco nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia powstałych w wyniku niewłaściwej instalacji czy wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem, wytarcia elementów, korozji, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nieoryginalne. Firma Graco nie ponosi także odpowiedzialności za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością urządzenia firmy Graco z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów tudzież niewłaściwą konstrukcją, instalacją, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie pozytywnie zweryfikowana, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie wadliwe części. Wyposażenie zostanie zwrócone do pierwotnego nabywcy opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie ujawni wady materiałowej lub wykonawczej, za naprawę naliczone zostaną uzasadnione opłaty, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

**NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI USTAWOWEJ ORAZ GWARANCJI DZIAŁANIA URZĄDZENIA W DANYM ZASTOSOWANIU.**

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub wynikowo zyski, zarobki, obrażenia u osób lub uszkodzenia mienia, lub inne zawinione lub niezawinione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z tymi zastrzeżeniami należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

**FIRMA GRACO NIE DAJE ŻADNEJ GWARANCJI RZECZYWISTEJ LUB DOMNIEMANEJ ORAZ NIE GWARANTUJE, ŻE URZĄDZENIE BĘDZIE DZIAŁAĆ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM, JEŚLI BĘDZIE STOSOWANE Z AKCESORIAMI, SPRZĘTEM, MATERIAŁAMI I ELEMENTAMI INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYMI PRZEZ FIRMĘ GRACO.** Powyższe elementy innych producentów sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, przełączniki, wąż itd.) objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

# Informacje o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie [www.graco.com](http://www.graco.com).

Informacje dotyczące patentów są dostępne na stronie [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA** należy skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco lub połączyć się z numerem 1-800-690-2894, aby znaleźć najbliższego dystrybutora.

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.  
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 3A6400

**Graco Headquarters:** Minneapolis

**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
Copyright 2018, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Revision B, April 2019